

عهلى ئەشرەف دەرويىشيان

# وەزىز ئان

وەزگىر آنى  
عەزىز كەردى

عەلی ئەشرەف دەرۋىشىان

## وەرزى نان

وەركىپانى

عەزىزگەردى

وہر زی نان

## بـاـبـ هـتـ: كـوـمـهـلـهـ چـيـرـوـكـ

## نوسـهـر: عـهـلـيـ ئـهـشـرـدـفـ دـهـرـوـيـشـيـان

وهرگیرانی له فارسیه وه: عه‌زیز گه‌ردی

کۆمپیوتەر و ھەلەچنى و رىكخستانى ناوهوه: وەرگىز

چاپی یہ کہم ۲۰۱۱ ہو ولیٰ

چاپخانہ: ماردین

نرخ: ۲۰۰۰ دینار

تیراژ : ۱۰۰۰ دانه

۰۷۳ سالی ۲۰۱۱ زمادی سپاردن:

## پیرست

۷	که‌ری نه‌وت
۱۷	دوکانی باوکم
۲۳	گوشتاوی خوچ
۴۱	روزیک
۶۲	ئەشق و قور
۸۳	باوکی مەعسوومە

## که‌ری نهوت

که جه‌نابی به‌ریودبه‌ر، پروانامه‌ی داینه‌ود، من به‌ردو ماله‌وه رام کرد.  
هه‌روا که سه‌رم دانه‌واندبوو، له ناکاو خوم به ورگی کابرایه‌ک دادا  
ته‌به‌قیکی به‌تالی له‌سهر سه‌ر بwoo.  
کابرا هاواریکی کردو جوینیکی دا.  
- مه‌گه‌ر سه‌ری بزنه‌کیوی ده‌به‌یته‌وه، چیبه؟ سه‌گ داک!!  
برووانامه‌که‌م له دهست به‌ربوودوه ناو خوّل. به په‌له په‌ل هه‌لمگرته‌وه. به  
غاره غار هاتمه‌وه مالی.  
نه‌نه بو جلشوری چووبووه مالان. بwoo به نیودرقو، به دهستی سوورو  
ناسکی هاته‌وه. شه‌که‌ت بwoo. چاودکانی تادارو خه‌والوو بwoo.  
په‌شیمان بwoo مه‌وه پیشانی بدهم پیشانی بدم. هیشتمه‌وه بو شه‌وه.

شهو، که بابه هاتهوه، ژووری پر کرد له بؤنی پی و بؤنی ترشاوی نانی  
تیری. هه میشه نانی تیری دهکرپی بؤنهوهی دلمان بگری و تیر ببین. چوار  
دانه ئارووی زهردی گهورهیشی کرپی بwoo.  
لهسەر سفره دانیشتین. نەنە ئارووهکانی سپی کردو ئەلقة ئەلقة بپی و  
لهسەر نانی دانا.

نان و ئاروومان خوارد. پاشان خویمان به تویکله کەی و درکردو خوارمان.  
بابهیش، لهسەرەخۆ، بئنهوهی ئىمە ببینین، تویکله کەی خوارد. پاشان  
پارووهکەی له ناو خوى راکردو گوتى:

- یا مەولام، عەلی!

رووی کرده نەنە و گوتى:

- حەزرەتى عەلی، سەلامى خواى لى بى، هه میشه نان و خويى دەخوارد.

نەنە گوتى:

- قوربانت بىم، مەولانا گیان!

بابه گوتى:

- شوکەن شوکر، ئەی كەریم!

کە نان تەواو بooo، بابه دەستى بەرەو بنمیچ ھەلبپی و بە يەکەوه دوعامان  
كرد.

- " خودایه شوکرا! خودایه ئىشمان بسازىنە. رزق و رووزيمان بىدە. نانمان  
بىدە! بابه مان لى نەستىنى! قەرزمان لهسەر لابەی! تووشى نەخۆشىمان  
نەکەی، خوايە!"

فاتی خوشکه گچکه م به و تویکله ئارووه دی به دستی لەر بچووکییه وو  
بوو، ئاماژه دی بۆ ساپیتە کردو له حالە تیکدا کە سەری زمانی دەیگرت،

گوتى:

- خودایه، ئاوی نەباتىشمان بىدەرى! هەندى ئىسکىشمان بىدەرى!  
ئەسغەر پىكەنى. بابە چاوى لى زەق كرددو. ئەسغەر بى دەنگ بولۇ.  
ئەسغەر قونكە ئاروویەکى له دەست رفاندەم. بابە ھەستى پى كردو لېوی  
لە ئەسغەر گەست و گوتى:

- راودىستە، ساتوور بە ورگ كە وتۇو!  
ئەسغەر سىست بولۇ. من دەرفەتم بە ھەل زانى و ھىدى قونكە ئارووەكەم لە  
دەست دەرھىندا. بابە ئاماژه دی بۆ سفرە کردو بە نەنە گوت:

- بە زىادى كە!

نەنە سفرە پىچايە و.

كە بابە قىلىپى هاتە و، چۈرم برووانامەكەم ھىندا. دامە دەستى. بە و كۆلکە  
خويىندەوارىيەتى ھەببۇو، بە زەحەمەت توانى ئاوی من و ئاوی خۆى  
بدۈزۈتە و.

" ئاو: شەرييف عەلى. ناوبانگ: زەحەمەتكىش. كورى: سەيىف عەلى.  
كە ئاوی خۆى خويىندە و، لېوی وىك ھىنايە و و بىرۇي پەيوەستى  
ھەلتە كاند. وەك وو كاتى كە كتىبى دوعاى دەخويىندە و. كە يىنى پى هاتبۇو،  
دۇوبارە خويىندىيە و.

- کورى سەيىف عەلى.

بە نەنەي گوت:

- ماشەللا بۇتە پۆلى چوار!!

ئەسغەر سەرى دانەواندبووو قالكە شخارتهى بەتالى لە سەر لىّوى نىمەدر  
دەھاڙواو دەنگى ئوتومۆبىلى دەرددەھىنَا. پۆلى دووھم بۇو. لەوانھىيە كەوتىنى

بۇيە قىسى نەدەكرد. بابە بە ئەسغەرى گوت:

- ئەى تۆ چت كرد؟ تەمبەل!

ئەسغەر دەستى لەرزى. ئوتومۆبىلەكەى لە جادە دەرچوو و پىنى لە كۆترى  
سەر نىمەدرەكە نا.

بابە رووى كرده من و گوتى:

- بەيانى دەبى بچىتە كار. ئەسغەريش دەچىتە بلىت فرۇشى.

نەنە گوتى:

- عەلى بچىتە كوي؟

بابە گوتى:

- دىيىبەمە لاي حاجى رەزاي نەفتفرۇش.

نەنە گوتى:

- ئاى هاى!! لە خۆمان بەدبەختى! هەرچى پارەمان ھەيە دەبى بە  
سابۇونى بەدھىن بۇ ئەوهى كراس و پانتۆلى بشۋىن.

باوكم گوتى:

- بىٽ هووده چەنە بازى مەكە! ئەى پار باش بۇو؟! وەکوو سەگى دەرزى خواردووی لى ھاتبۇو. ھەر راکە ئەم لاو ھەر راکە ئەولا. لە قونە ئەسپى جەنابى شەمسى رەۋۆزەخويىن. ئاخىريش ھەرجى دەستى كەوت بە كلاشمان داو دراندى.

نەنە گوتى:

- ئەى پاداشتى؟ ئەو ھەممۇ دوعايىھى خەلک دەيکرد. ھەم بۆخۇمان باش بۇو، ھەم بۆ مردۇوه كانمان.

بايە گوتى:

- راست دەكەى! ئەستەغفيرەللا. خودايە تۆبە. بەلام باشه، بەلىئىنم دابۇو لە پېشۈرۈپ بىبەمە لای حاجى رەزا. ئىشى زۆر نىيە. لە دوگان دادەنىشى و حىساب و كىتاب دەكا.

نەنە گوتى:

- من ھەقىم نىيە. تووشى ھەر بەلائىھى دەكەى تووشى كە!!.  
بايە رووى گرژ كردو ھىچ قىسى نەكىد. كە بايە دەمى بە باۋىشك بەش بۇودوه، نەنە نويىنى را خىست. چۈويىنە ناو جى. ئەسغەر نوقورچەيەكى لە

تەرۆكم داو بە هيىدى گوتى:

- قونكە ئارووه كانى سېھى شەو بۆ منه ، ها! ورگ دراوا!!

گوتى:

- با بۆ تۆ بى. مارە زىرىدە! مشكە مردەلە!  
ئىتر ھېچ قىسىمان نەكىد.

دهنگی پرخه پرخی باوکم بwoo به تهیاره و هاته خهونم.



خهیرولا به رهنگی زهردو لووتی داژدنیووه: ودکوو یهکی له سهـر گوـزـیـك  
دانیـشـتـبـیـ، لـهـبـهـرـ دـهـرـگـایـ دـوـکـانـ دـانـیـشـتـبـوـوـ. قـهـنـهـیـ دـهـکـیـشاـ. كـهـرـهـ  
گـهـورـهـکـهـیـ لـهـ سـتـوـونـیـ چـراـ بـهـسـتـبـوـوـهـوـهـ. كـهـرـهـکـهـ پـیـسـ بـوـوـ! هـهـمـوـوـ  
پـیـسـتـهـیـ بـهـ خـوـلـ وـ نـهـفـتـ بـوـوـ. خـهـوـهـکـوـتـکـهـیـ دـهـبـرـدـ. جـوـرـکـهـکـهـیـ بـهـ  
سـهـرـیـیـهـوـهـ بـوـوـ. هـیـچـیـ نـهـدـهـخـوارـدـ. تـهـنـیـاـ جـارـوـبـارـ دـهـپـرـمـیـ وـ کـایـهـکـهـیـ لـهـنـاوـ  
جـوـرـکـهـکـهـ بـهـبـاـ دـدـداـ.

من لـهـ بـهـرـ دـهـرـگـایـ دـوـکـانـ، لـهـسـهـرـ چـهـتـیـکـ دـانـیـشـتـبـوـوـمـ. هـهـتـاوـیـ سـهـرـدـتـایـ  
هاـوـینـ لـهـ خـوـلـیـ پـیـشـ دـوـکـانـیـ دـهـدـاـوـ بـوـنـیـ نـهـفـتـیـ گـهـرـمـ وـ خـوـلـیـ سـوـوـتـاوـیـ  
بـهـرـزـ دـهـکـرـدـدـوـهـ.

بـهـرـمـیـلـیـ نـهـفـتـ لـهـ نـاوـ دـوـکـانـ لـهـ تـهـکـ یـهـکـ هـلـچـنـرـاـ بـوـوـنـ. هـهـرـ بـهـرـمـیـلـیـکـ  
شـیـرـیـکـیـ لـهـسـهـرـ بـوـوـ ئـاـگـرـیـانـ لـهـ پـشـتـیـ بـارـ کـرـدـبـوـوـ.

خـهـیـرـوـلـلاـ تـاـئـهـ وـهـخـتـهـ دـوـوـ سـیـ جـارـ بـوـوـ نـهـفـتـیـ بـهـ کـهـرـ دـهـبـرـدـوـ مـنـ بـهـ  
تـهـنـیـاـ دـهـمـامـهـوـهـ. حاجـیـ دـهـقـتـهـ رـوـکـهـیـهـکـیـ دـاـبـوـوـمـیـ، ژـمـارـهـیـ پـیـپـهـکـانـمـ لـیـ  
دهـنـوـوـسـیـ!!

دواـ جـارـ کـهـ حـاجـیـ هـاتـ، کـهـرـهـکـهـیـ لـهـ سـتـوـونـیـ چـراـ بـهـسـتـهـوـهـ، نـیـگـهـرـانـ بـوـوـ.  
بـهـرـدـدـوـامـ دـهـچـوـوـهـ لـایـ کـهـرـهـکـهـ وـ دـهـسـتـیـ بـهـ سـهـرـوـ گـوـیـیـ دـادـهـهـیـنـاـ. کـهـرـهـکـهـ  
تـوـوـشـیـ فـیـرـانـ بـبـوـوـ. زـرـانـیـ دـهـلـهـرـزـیـ وـ وـرـدـهـ کـوـوـرـ دـهـبـوـوـهـوـهـ. بـهـرـدـبـهـرـیـ  
نـیـوـهـرـ، پـیـرـدـمـیـرـدـیـکـ دـهـسـتـیـکـیـ لـهـبـهـرـ پـشـتـیـ رـاـکـرـدـبـوـوـ، دـارـدـسـتـیـکـیـ بـهـ

دەستەوە بۇو رىي كەوتە بەرددەم دوکان. كە دېتى خەيروللا بە نىڭ، رالى  
دانىشتووە، گوتى:

هَا! كاکە خەيروللا خوا خراپت بۇ نەھىئىن. ئەوە ج بۇود؟  
خەيروللا بە گەرروو گىراوى گوتى:

- خراپت بۇ نەيە. بە خوا (مەش داود)، بى ئەددبىيىشە، بەلام كەردكەي  
حاجى وەزىعى خراپە. گۈل بى لە رووتان، تۈوشى فيران بۇوه.  
(مەش داود) گوتى:

- ئەوە لە كەيەوە؟

خەيروللا گوتى:

- لە بەيانى زووودوھ.

(مەش داود) گوتى:

- گرنگ نىيە كاکە! خەم و خەفتى پى ناوى. دەرمانى يەك پەنجا  
كشمىشە. خىر، خۆت تاخىر مەكە!  
بە كۆك كۆك ملى رىي گرت و رۆيىشت.

خەيروللا كشمىشى كىرى و هاتەوە. كەردكەي بىردى ژىر زەمینى دوکان.  
دوای ماوەيەك بانگى منى كردو گوتى:

- ها ئەم كشمىشە بىگە و بىدە بە كەرەكە، من دەچمە بەر دەرگاي دوکان  
نهودك يەكى نەفتى بوي. بۇ ئەوەي خۆم بۆي بېھم.

ژیئر زه مین تاریک بwoo. بون پهین و بؤگه نی لی ددهات. بونی نه فتی لی  
دههات. که ره که ودکوو بنیاده م دهینالاند. ودکوو باوکم کاتی که ددرده دلی  
کونی زیندوو دهبوودوه.

که چاوم له تاریکی راهات، بینیم دریئز ببwoo. ددانه زدردو رمه کانی به  
جیرپدوه دهبردو دهندگیکی ودکوو جوینی لاستیکی له ددم ددهاته دهی.  
به ترسه وه دوو سی مسته کشمیشم له ناو ده می کرد. که دهستم به لیوو  
ددانه کانی که وت، زیاتر ترسام. خویشم مستیکم خوارد. کشمیشه که  
شیرین و به تام بwoo. که س منی نه دددی. له بهر شیرینی گه رووم به په که ود  
نووسا بwoo.

که ره که په له قازه دی بwoo. شتیکی لنجه له ددم ددهاته ده ردوه. ناله نالی  
زیاتر ببwoo.

ترس هه موو گیانی داگرتم. هاتمه ددره و ده بانگی خه یرو للام کرد.  
خه یرو للا پیپه نه فتیکی به دهسته وه بwoo. له سه ر زه دی داینا و به  
په شوکاوی چووه ژیئر زه مین. که هاته ده ردوه، فرمیسکی له چاو قه تیس  
ما بwoo. پیی گوتم:

- هه موو کشمیشه که خوارد؟

خیرا گوتم:

- به لی. به (نه بwoo لفه رز عه بباس)!

زدره به تاله که م پیشان دا.

خه یروللا به غار چوو بؤ ئەوهى حاجى ئاگادار بکاتەوه. منىش پرياسكە نانەكەم كردەوه كە دايكم بؤى دانابووم و بەبى ئارەزوو نانەكەم خوارد. دواي نيوهڙو، دوو كەس بە سوارى گاليسكە يەك هاتن. حاجيش هات. ماوهىيەك لە سەر كريى بىردى كەرهكە حەفت و ھەشتىان. ئىنجا كەرهكەيان لەسەر گاليسكە كە دانا. كەرهكە چاوى كرابۇوەوه. سەرنجى تا دوور دھرۇيىشت. تۆزى لەسەر چاوان نىشتبوو. نارەحەت بۇو. خەيروللا قەننەئى تى كردو لە بن دیوار دانىشت. منىش لەسەر چەتىك دانىشتىم. جوپىكى كا لەتكە ستۇونى چرا كەوتبوو. شىرەكانى سەر بەرمىلەكان ھېشتا ئاگريان لەسەر پاشت دەسووتاوا بە ئاسوودەيى وىژىينگىان دەدا. زەرفە بەتالەكە لە بن دیوار كەوتبوو. كورىك پېيەكى لە زەرفەكە داوا تىيى هەلڈا پېشەوه. داھاتەوه و ھەلى گرتەوه. پې باي كردو لە ناكاوا تەقاندى. خەيروللا خەوەكتەكە ردوبييەوه و جويىنىكى دا:

- زوْلی حه رامزاده!

□

دېرگا، حاجى هاتهوه سى قىان كرىيى دامى. كە دەھاتمەوه مالى، لە رىڭا دەخىلەيەكم كرى. كۆخەم لى بۇوو گەرووم دەئىشا. بە نەنەم گوت گەرووم دېشى، گوتى:

- هه لبـهـت زـورـتـ شـيرـينـيـ خـوارـدوـوـهـ.ـ پـارـهـكـهـتـ بـهـ جـ دـاـ؟ـ هـاـ؟ـ هـهـلـبـهـتـ  
خـورـمـاتـ كـرـيـوـهـ!ـ ئـهـىـ نـهـمـگـوـتـ ئـارـوـوـ بـكـرـهـ!ـ ئـارـوـوـ فـيـنـكـهـ.

ڙوورهوه تاريک بwoo. ننه شووشهی لالهی ددرهيناو بنهکهی برد بو ئهوهی  
نهفت بکري. ڙوورهکه مان پر ببwoo له بوئى عهترى گوشتاوي ليما  
عوممانی مالى دراوسىكه مان. باوكم به بوئى ترشاوي نانهوه هاتهوه. پىنى  
گوتم:

- ئەمشھو شھوي هەينييھ. سوورهته قورئانيك بو مردووه کانمان بخوييھ.

گوتم:

- گەرووم زۆر دېشى.

بابه به ئەسغەرى گوت بخويينى. دەمزانى ئەسغەر نايزانى. بابه كه  
قاسەکەي بىنى، هەلى گرت و رايھەزاندو پىنى گوتم:

- كە زۆر بwoo به قەرز بىدە به من.

گوتم:

- باشە!

لە دوورهوه دەنگى مەلا بانگدان دەھات. بابه سەلاوەتى لى دا. فاتى لەبەر  
ئاوازى گوشت كوتانى مالى دراوسىكە مان سەماي دەكرد.

ريگاكانى ليوارى نيمدرەكە تاريک بوون. ئوتوموبيلەكەي ئەسغەر لايى  
نهبوو. ننه هېشتا نەھاتبۈودوھ. لەوانھيە شتىيان به قەرز پى نەدابى.



## دوکانی باوکم

زدرده‌په بwoo. خه‌ریک بoo شه و داده‌هات. دراوی زیوینی مانگ به ئارامى  
له ئاسوی چیاوه ددکەوتە ناو دەخیلەی رەشى شه و. چەند چۆلەکەیەك  
ھیشتا ھەر لە سەر دارھەنارى ناودرەستى حەوشە وازییان دەکرد. لە  
پەنجەردوھ تەماشاي حەوشەم دەکرد. قەلەم پەندانەکەم مەرەکەبى دەدا.  
بە زەحمەت مەشقەكانى خۇم نووسى. پەنجەكانم بە مەرەکەب ببۇون.  
نیوه قەلەم قۆپىيەكم لە كۈلانى دىتبۇودوھ. نووكەكەم دەرھىئناو كردىھ  
مەرەکەب. ئەگبەر چەمکى قالىچەی راكىشاو مەرەکەبەگەمى بەسەر  
قالىچەدا رشت. نەنە بە مەستان ودرگەرایە سەرى خۆى. ئەنگوستە بە  
مەرەکەبەكانى خۇم ئەودنەد بە پېشۇرگى حەوز داهىئنا ھەموو سوور  
بۇون و بە ژان كەوتى.

رووناکی له پهنجهره کانهوه دهچکایه ژوورده. له حهوشه دنگی کۆخهی (مامه حوسین) رهزووفرۆش دههات که له ناوجی که وتبوو. (مامه حوسین) زستانی بوروی پئی له سهه شەختهی کۆلانی خزی و بهربودوه، که وته ناو جی و ئیتر هەلنهسايیهوه. (تۇوتى) خانمی ژنی دهچوو کشمیش بۆ (حاجی مووسا) تەپاچ پاک دهگردده. ئیواره دههاتهوه. يەك تاکه نانی بەردیی تازهی پئی بwoo. له ژىر عەبای دەنا. هەر کاتى من لەگەل نەنە دەمدى، نانەکەی له ژىر عەبای دەردەھىناؤ رايىدەداشت:

- (زەھرا خان) مەترسە، نەمەكىگىر نابى! پارچەيەك بۆ كورەكت لەم لايە برزاوهى بکەرەدوه.

نەنە ئاوى زارى قووت دەدایهوه دەيگوت:

- نۆشى گیانتان بى، (تۇوتى) خانم! بە گیانى كورەكت، تازه نانمان خواردووه. خوا بە زىادى كا.

رووناکی هەر پهنجهره يەك بە رەنگىك بwoo. رووناکی ژوورى (مامه حوسین) و (تۇوتى خانم) زەردېكى كال بwoo. رووناکی ژوورى (مامه عەلى بەقال)، سې بwoo چونكە چرای لوڭسايان هەبwoo. گوزەرانىيان باش بwoo، هەميشە بۇنى دلېزويىنى گوشتاوى ليمۇعوممانى له ژوورەكتەيەوه بە حهوشەدا بلاو دەبوبوه. بەهار بwoo خۆرە(نېرە كتك) يەك لە سەر دیوارى بەرامبەر مېھ مېھ بwoo. ئاسۇ شىن هەلددەگەرە. شىنىيکى تۆخ. ئاسمان، لەو شويىنهى كە دامىيىنى بە ليىوی دیواروه دەنۈوسا، رەنگى ئەرخەوانى تىكەل بە شىنىيکى تۆخ دەبوبو. وەكىو ئەنگوستە سوورو بە ژانەكانى من. نەنە

پەمپى لە پەرىمەز دەدا. پەرىمەز لە ناکاوا گۈرى دەگرت و ھەلدىچۇو، دووبارە رەنگى شىن دەبۈوه و. بۇنى پېوازى داغ و تەنى نەفت تىكەن ببۇ. بۇنى فرمىسەك لە ئاسوئى شىنى ئەنگوستە كانمەوە دەھات. مەرەكەبىم رژابوو، لە گەريان بەولالوە هىچ چارەيەكم نەبۇو.

شەو دەھات. شەو كاتى پە بۇونى ژۇورەكان بۇو لە كۆكەو ئاخ و خەفەت. كاتى تەر بۇونى دەفتەرى مەشق بۇو بە فرمىسەك و كاتى دابىران بۇو لە بالىندەو ھاوياپىيان. شەو دەھات و باوكم بە دەستمالى پە تۈورۈكەي بەھارى دەھاتەوە ھەندى جار كە كارو بارى باش دەرۋىيىشت و زدوقى ھەبۇو، چەپكىكى لە غونچەى سەراوى بۇ نەنە دەھىيىنا.



شەو باوكم ھاتەوە. گولى لەگەن خۆى نەھىيىنابۇو. دەستمالەكەي پە نەبۇو. سى سەلامى درەدونگ و وەلامىيىكى پە شەرمەزارى و وەكۈو دەستى باوكم خالى!! خالى لە شتى كە باس نەدەكرا. نەنەيش سەلامى گردو سەلامەكەي ھەمان ئاوازى غەمگىنى رۆزانى بىڭارى و ناشادى تىئىدا بۇو. ئەسفەر جى گۇرپكىي بە پەرە تاوسىيىكى بچۈوكى ناو كتىيەكەي دەگردو ھەندى نانى بە خويى لە بنى پەرە تاوسەكە دەچەسپاند بۇ ئەوەي پەرەكە لە ناو كتىيەكە بىرسى نەبى و گەورە ببى.

ئەكىبەر دەفتەرى مەشقى بىز كەردىبوو. بە ترسەوە لە قۇزىبنىيىكى ژۇورە و دانىشتبۇو، مەشقى لەسەر پەرە كاغەزىك دەگرد.

نهنه سفره‌ی راخست و نهشکه‌نهی هیینا. تیکوشمان گرد. باوکم هدهیشه  
یه‌که‌م جار تیکوشکه‌ی به دهست باش تیک و هردهدا. پارچه گهوره‌گانی به  
نهنگوست ورد دهکرد، ئینجا ئیمه به که‌وچک دهمانخوارد.  
نهنه شکاتی له من و له نه‌سغه‌ر کرد. که گوتی نه‌سغه‌ر دهفتاری مله‌شقی  
بزر کردووه. باوکم پارووی له گهرووی عاسی بولو و نه‌کبهر دهستی له ناو  
تیکوشه لهرزی. باوکم ناوی خوارده‌وه و نه‌کبهر هه‌ناسه‌یه‌گی پشووی  
هه‌لکیشا. نهنه مه‌ره‌که‌ب دروست کردنی من و له‌که‌دار بولونی قالیچه‌یشی  
به بابه گوت. بابه به تی چاو ته‌ماشایه‌کی قالیچه‌که‌ی کردو گویکانی  
سوروه لگه‌پان. نازانم چوون بولو لیی نه‌داین، یان خوی گوتنه‌نی تاپ و  
توبی پی نه‌کردين! چووبووه ژیری. نهنه هه‌ندی پارچه نانی له ناو ناوی  
زوری نهشکه‌نه کردو رووی کرده باوکم و گوتی:

- نه‌مرؤ چیت کرد؟ ئیش و کاریکت دهست که‌وت؟ به راست نه و دوکانه‌ی  
دهته‌ویست له سه‌ید فاسمى بکری چی به سه‌ر هات؟

بابه په‌نجه‌ی له ناو خویدان را کردو لستییه‌وه و گوتی:

- نه‌مرؤ چوومه لای سه‌ید وجاغ بؤ نه‌وهی کتیبم بؤ بگریت‌هه‌وه.  
مه‌سله‌که‌م پی گوت: کاغه‌زیکی دامی و پی گوتم نه‌م شه و دهست نویز  
 بشوم و پیش نووستن، نووسینه‌کانی سه‌ر کاغه‌زه‌که له‌سه‌ر زگم بنووسم و  
 بخه‌وم. نه‌گه‌ر سه‌یدیکی نوورانی هاته خهونم و پی گوتم دوکانه‌که بکرم،  
 ، بؤ به‌یانی ده‌یکرم.

پاشان رووی کرده نهنه و گوتی:

- راستی نه ختنی پاره‌ی ترم پی ده‌وی. سبهی که‌ل و په‌لی ته‌قچکه‌کان بفرؤشه. ئهو سینییه زیوانه و ئهو گومگومه قله‌م تراشانه‌یش، که يادگاری دایکی خوا لخوشبوومه، هه‌مووی بفرؤشه.

نه‌نه به غه‌مباری ته‌ماشای ته‌قچکه‌ی کردو گوتی:

- باشه. بەیانی دهیانبەمه لای ده‌لار. بە‌لام تو خوا ئهم دوکانه‌یش وەکوو ئهو ده‌زگای له‌حیمه نه‌بى که کرپیت و دوو سال برسیتیمان کیشا.

باوکم وە‌لامی نه‌دایه‌وه. که ئەشكەنە ته‌واو بwoo، بابه دهستی به برؤی داهیئناو دوعای کرد. بابه دهیگوت له‌بهر ئه‌وهی برؤی بنیادەم سفره ده‌بینی، ده‌بى هەندى خواردن بدھینه ئه‌ویش. چونکه له دوکان لیمان ده‌پیچیت‌وه. بۆیه برؤکانی به دهست چهور ده‌کرد. کاتی خه‌و، بابه کاغه‌زیکی له گیرفانی ده‌ھیناو له‌سەر قەرەویلە، له‌سەر پشت، راکشاو رووی کرده من و گوتی:

- کورم، وەره ئەم دوعاییه به قله‌م قامیش له‌سەر زگم بنووسه، بزانم ئەمشەوچ خه‌ونیک ده‌بینم.

کاغه‌زه‌کەم وەرگرت. له‌سەری نووسرا بwoo: (بسم الله الرحمن الرحيم).

ئه‌وهی ترى کاغه‌زه‌کە پر وشەی سەیر و سەمەر بwoo، پیم نه‌خویندرایه‌وه. بە‌لام زاتم نه‌کرد به بابه بلىم نازانم. قله‌م قامیشەکەم له ناو دویت را کردو به زەحمەت دوعاکەم له‌سەر زگی پر مووی باوکم روونووس کرد. هەر وەخت بwoo پیم به شووشەی مەرەکەب بکەوی و پاشماودکەی بېزى. بە‌لام هەر زوو ئاگادار بوومەوه.

نهنه سهرنجیکی له دوعای سه رزگی باوکم داو له سهره خو گوتی:  
- خوایه خوت کاریکی وا بکهی ئەمشەو، ئەو سەیدە نوورانییە بىتە  
خەونى ئەو پیاوه. ئەگەر نا، نازانم چارە ئەم مندالە رووت و رەجالانە  
چييە؟

باوکم پرخە پرخى لى ھەستا. نەنە به خەبەر بwoo، ئاخى ھەلددەكىشا. من  
خەوم لى كەوت. له خەودا دىم: باوکم له دوکانىکى بەقالى دانىشتبوو  
عەمامەيەكى سەوزىي لە سەرى پىچا بwoo. دوکانەكە پر نور بwoo.  
نوورىكى وەکوو روناکى چرای لوڭسى مامە (عەلى بەقال). به ھىۋاشى  
خۆم خزاندە ناو دوکانەكە. بابە پىكەنى. چەند دنکە خورمايەكە دامى.  
چاوم به شووشەيەكى گەورە سرکە به ھەنگوين كەوت. بابە  
خەوەكتەكى دەبرد. به هەر دوو دەست شووشەكەم بلۇندا كەم زۇر گران  
بwoo. سەرى شووشەكەم بۇ دەمم برد. له پر له دەستم خزى و زىنگ... له  
خەو راپەریم. پىالەيەك له ناو سىنى چاي لە دەست نەنە بەربىوودوھ.  
نەنە لە تەك سەماوەر دانىشتبوو. نەنە گوتەنى سەماوەر به ھەردوو  
دەست لە سەرى خۆى دەداو كەس نەبwoo دەستى بگرى. ھەلەم لە ھەردوو  
لائى سەمارەكەوھ بەرز دەبۈوودوھ.

بابە لە ھەموومان زووتر لە خەو ھەستا بwoo. كىتىبى دوعای دەخويىن دەوھ.  
ھېشتا كەس زاتى نەكىرىدبوو لېپى بېرسىن داخۇج خەونىكى ديوھ. كە  
چاکەي خواردەوھ، كۆكەيەكى كردو گوتى:

- دوى شەو، ئەو سەيدە هاتە خەونم. زۆر بە پەلە بۇو. تەنیا سى جار گوتى: بىكىرە، بىكىرە، بىكىرە رۆيىشت. بە داخەوە نەمتوانى داواى شتىكى لى بىكەم. حەيىف!

نەنە سەرنجى كەوتە سەر تەقچە. باوکم ھەستا چۈوه دەردەدە. ئىمەيش چۈويىنە قوتابخانە.



دوكانىكى بەقالى ھەندى نۆك و لۆبىا و شتى ترى تىيدابۇو كەوتبوو گەرەكىكى دوور. باوکم لە سېھينى تا ئىوارى لە دوكان دادەنىشت و شەو بە دەست بەتالى دەگەرایەوە مالى. ھەندى جارىش نەختى شتەكانى دوكانى لەگەلن خۆى دەھىنايەوە: ماستى ترشاۋو خورماى كرمى و پىوازى رازىوو ھەرچى ئىتەنە دەكرا بەمېنېتەوە. ماودىيەك زىگى خۆمان پى تىئىر دەگردد.



هاوين، كە قوتابخانە داخرا، من و ئەكبهرو ئەسغەر چۈويىنە دوكانى بابە. بابە ئاروو و گندۇرەو سەوزەيىشى دەھىنَا. كە دەبۈوە عەسر، ھەندى ئارووى لە ناو تەبەقىك ھەلّدەچنى و لە سەر سەرى منى داددىنا بۇ ئەھەدى بچەم بگەرېم و بىفرۆشم. يەكەم جار زۆر شەرمەم دەگردد. تەبەقەكەم لە

بهر دهمنی خۆم دادهناو له سووچیکی جاده داده نیشتم و به دهنگی لەرزان

هاوارم ده گرد:

- هۆی ئارووی قەلەمی!! ئارووی سەوزو ناسك!! ئارووی تاق بستان. پارهی

حەلّل!!

رۆزى يەكمەم هېچم نەفرۆشت و چىنە لىدانيكىم خوارد. پاشان جىڭايەكى باشتىم پەيدا كردو فرۆشتىم باش بۇو. بابە برادرىكى ھەبۇو پىمان دەگوت (كاکە عەباس). (كاکە عەباس) كرتۆپەو پىوازى لە كەرىك بار دەكردو بۇ فرۆشتىن دەيگىپرا. (كاکە عەباس) كرتۆپەو پىوازەكەي هىنناو رووی كرده ناو دوکانى باوكم و كەرەكەيشى فرۆشت و بۇو بە هاوبەشى باوكم.

باپىرىھەشم كە بىستىيەوە باوكم دوکانى كردىتەوە، لەگەل مامەكانم بە شەھەرات، بە شەھە شەلە شەلەت و جل و جۆری خۆى لە تەك دوکان پان كردىوە.

بابە گەورە هيىشووه ترىيەكى بە دەستەوە دەگرت و هاوارى دەگرد:

- ئاي بابە باخت هەر ئاوهدا بىن، ئەمە چ ترىيەكە!! ئاي كورە، لە دەستىم ودرگەن، شەكەتى كردم!! دەستى بەردامەوە!! ئاي خەلگىنە، خاوهنهكە شىكستى هىنناوه. ئاي بابە خودا مالى كاول كردووە، ترىي خۆى بەلاش

دەد!! ئاي دەستى بەردامەوە!!

خەلگەكە لەوە بە دواوه ناوابيان لە بابە گەورە نا (دەستى بەردامەوە).

که نیوړان دادههات، (کاکه عهباس) و بابه گهوره و باوکم و ئیمه هه  
سیکمان یه ک تهغار ماستی ترشاومان رادهکیشایه پیش خومن. ده دوازده  
ئارووی روزیومان له ناو تهغاره که ورد دهکردو پاشان دهمان کرده  
تیکوشه و دهمانخوارد. بابه گهوره سهرتووی ماستی تازه دهگرت و برینی  
پی و قه‌لشی دهستی پی چهور دهکرد.

(کاکه عهباس) دهنگیکی خوشی ههبوو. دواي فراوین نهختن گورانی  
دهگوت. باوکم دهچوو له ناو دوکان دهخهوت. ئهکبهرو ئهسغهर له  
بهرامبهر دوکان یارييان دهکردو منيش ئهگهر كريار بهاتايه، به ريم  
دهکرد.

شهوان، گندوره گهنيوو ئارووی روزیوو تهماته که روگرتوومان  
دهکیشایه وه مالی. دوکان زور له ماله وه دوور بwoo. شهود درنگ  
دهگه يشتنه وه مالی. سهگ دهورهيان دهداين و به شهرو را کردن له  
دهستيان هه لددهاتين. ههندی جار هه رچی له دهستمان بوایه له کالهک و  
ئاروو و تهماته تیمان دهگرن.

نهنه يش ئيشی بو پهيدا ببwoo. تهماته کانی له ناو منهجه لیکی گهوره  
دهکردو ئاوه تهماته دروست دهکرد.



روزی، ئهو ته ره و سهوزه فروشی باوکم ته ره و سهوزه لی دهکری، بو  
ودهگرتنی پارهی خوی هاته دوکان. کابرا پیاویکی قه‌لله و سورو سې بwoo.  
باوکم، که چاوی پی که وت، رهنجی گورا. ماوهیه ک حهفت و ههشتیان کرد.

باوکم پاره‌ی نهبوو. له پر جله‌ی له دهست دا. ئەسغەر لە نزىكىيە وە بwoo.

مىستىكى لە سەرى ئەسغەر كوتا و ھاوارى كرد:

- منى بەدېخت دەبى شەشى وەكىو ئەمانە نان بدەم. ئىستا پارەم نىيە.

بابە نىمە!! ئاخىر ئەوه ج كالەكىيە تۆ بۇ منت ناردووە!! ھەى ناموسلمان!!

ھەرچى رزى بى ئەوه بۇ منە! ئەو تەماتانەت، ئەو ئارووەت، كامەي

بلىم؟!

بە دەم ئەم قسانەوە ھەر رايىرىد بۇ لاي گندۇرەكان و خۆى لە گندۇرەيەك

روو كردو بلندى كرد بۇ سەر سەرى و لە جوڭاڭى كەنارى جادەي كوتا.

ئىنجا يەكى ترو يەكى تريش. يەك لەسەر يەك جويىنى دەداو تا دە

دوازدە گندۇرەي نەپلىقاندەوە سەر يەك، ئارام نەبووەوە. دەرۋۇزەكەر و

بەرەللا كۆبۈونەوە ھەزىدەر گندۇرەي شكاۋىيان دەخوارد. كابراي

تەرەسەوزە فرۇش بىز بwoo.

□

بابە گەورە بەرداوام سەرتىوو لە بىرىنەكانى دەداو كەس نەبوو ھىشىووە

تىرىيەكانى لە دەست وەربگىرى. بەر دەوام ھاوارى دەكىرد:

- ئاي خەلگىنە دەستم بەر بۇوەوە!! ئاي ج تىرىيەكە!! ئاي زدوقدارى پارە

حەللى!! خودا بؤيە چاوى پى داوى تا شتى چاك و جوانى پى بىيىنى!! ئاي

دەستى بەردامەوە!! خاودەكەي مالى رماوه و ھەرزان فرۇشى كردووە.

وەرن بە تالانى بىبەن!!

رۆزى، باوکم زەمبىلىكى دامى. ناونىشانى بوتل سازىكى دامى و پىنى گوتى  
بچم چەند دانه بوتل و شووشەيەك بىرىم. شووشەكان، ئەو نەخۇشانەي  
دەھاتنە شىر و خورشىد، دەيانكىرى بۆ ئەوهى دەرمانى تى بىكەن.

چۈومە دوا چواررىان. حەسارىكى لى بwoo. چۈومە ژۇورەدە. پېرىدىنەك  
لە ناو گۇونى پې شووشەي شكاوو بەرمىلە نەفتى رەش دانىشتبوو. قۇرى  
بېرۇ رووى لەر بwoo. كۈورەيەك لە ناوهندى ژۇورى لرفە لرفى بwoo. كابرا  
كۈولەۋەزىكى ئاسنى درېزى لە كونى كۈورەكە را كرد. لە و كونەوه شووشە  
سۇورو تواوەم بىنى. كۈولەۋەزەكەي باداۋ دەرى هىئىنا. بە قەدر يەك  
گولابى شووشەي تواوە بە سەرى كۈولەۋەزەكەوه نووسا بwoo. كابرا بە  
توندى كۈولەزەكەي با دا. ئىنجا دەمى بە قوونكى كۈولەۋەزەكەوه ناو  
گۆپەكانى پې با كرد. كۈولۇزەكەي با داۋ فۇوى لە لۇولەكە كرد.  
گولابىيەكە گەورە بwoo وەلدەقاو وەكoo گۆيەكى شووشە لى هات. ئىنجا  
بنى گۆيەكەي لە سەرى شىشەيەكى وەكoo مىخ دا لە دارىك كوترا بwoo  
بە فلچەيەك مادەيەكى لە دەوري شىشەكە دا لە و شويىنە بە شووشەكەوه  
نووسا بwoo. دەنگى چەزەچەزىكى يىكى لى بەرز بwoo وە شووشەكە لە  
شىشەكە جىا بwoo وە. چەند بوتلىكى بەم شىوەيە دروست كردو پاشان  
هات لە تەنیشت من دانىشت. ئارەقەي سېرىيەوه و گوتى:

- رۆلە گىان، ئەو زەمانەي ئىيت كەس شووشە لە من ناكىرى. ئەوهندە  
شووشە و بوتلى بىانى لە و ناوه كەوتۈو، حىساب ناكىرى. ماندۇوبۇونەكە

دەرنەھىيىن. پلاستىكىش جىڭاى نوقىلداو و قەرپابەي گرتۇتەوە. دەمەۋى  
بچم لە كارخانەي پلاستىك سازى كرىكارى بكم. بەلىٽ كورم. دەترىم  
قبوولم نەكەن. چونكە پىر بۈويم. تەمەنى خۆم لە ناوئەم كۈورەيە  
بەسەر برد. پەنجا سال تەمەنى خۆم لەم كۈورەيە بە سەر برد. پەنجا سال  
لەم كۈورەيە ئاردقەم رشت. نەمزانى چەم كەردو چەم خوارد. لە دە  
سالىيەوە ئەمە پېشەم بۈوە. بەلىٽ، گيانەكەم.

پارەكەيم داو رۆيىشتىم. هەر شووشەيەكم دەفرۆشت، رىاليكەم قازانچ  
دەكىد. هەموو رۆزى، لە دوکانى زەمبىلىم ھەلدىگرت و دەچۈومە شىرۇ  
خورشيدو تا نىودرۇ لەھە دادەنىيىشتىم.

پاش چەند رۆزىكى، كۈرەيەنى ترى ھاوازى خۆم بە زەمبىلىكى پېشەي  
بىيانىيەوە ھاتە ئەھى. ئەم شووشە بوتلى گەورە بچۈوكى كۆ دەكىدەوە  
دەيشۈشتىن و دىيھىنان. دەرگەوانەكەي شىرۇ خورشيد كچىكى ھەبۇ  
ھەموو رۆزى بە لاي ئىمەدا تىىدەپەرلى. رۆزى ئەم كورە تەشقەلەي بە  
كچەكە كەردى. گچەكە پېكەنى و ھەلات. كورەكە شووشە زىاتر دەفرۆشت و  
كچەكە يىشى دەلاۋاندەوە. خۆم پى نەگىرا. رۆزى پاشى كارەكە دووبارە  
كەردىوە. غارم داو بەرۆكى كۈرەكەم گرت. بۇ بە شەرمان. پېللەقەيەكى لە  
زەمبىلى شووشەكەنام داو فېنى دايە سەر جادە. منىش شووشەكەنام ئەم  
شىكەند. هەر دووكمان بە گريان رۆيىشتىن. لىدانىكىشىم بە دەستى باوکم  
خوارد. ئىيە شووشە فرۇشىم خستە لادو.

روزی، پیرهژنیک دهسرۆکیکی دامی و گوتی:

- رۆلە گیان، ئەم دهسرۆکەم بۆ لە جىيەك دابىنى تا دىيمەوه دىيپەم.

دهسرۆکەکەم وەرگرتو لهسەر سەتلىّکى پېپەلە قەندىم دانا. باوكم له بازارە هاتەوه. كېيارىّك ھات داواى قەندى كرد. باوكم كېيارەكەی بە رې كرد. دواى چەند دەقىقەيەك كېيارەكە هاتەوه و قەندەكەی ھىنایەودو گوتى:

- بابە ئەوه قەندەكەت تەر بۇوه. بۆچى شتى خراب بە خەلک دەخراشى؟  
بابە تەماشاي قەندەكەی كرد. چووه لای سەتلى قەند. ئەو دهسرۆکەی من لهسەرم دانا بۇو، لايرد. بنى دهسرۆکەكە ئاوى لى دەچۈرپايهوه. پىيى گوتى:

- ئەم دهسرۆکە هي كېيىه؟

گوتى:

- پیرهژنیک دايىمى بۆ ئەوهى بۆى ھەلبگرم.  
دهسرۆکەكەی كردهوه. پېپەلەكە مريشكى شكاو بۇو. لە پېپەلە باوكم چاوى سوور بۇو. بلندى كردم، لهسەر سەرى خۆى دانام و ھکوو كالەك لە عەردى كوتام. كېيارىّك لەبەر دەمى دوكان بۇو. باوكم پىيىەكى لهسەر ورگى من دانابۇو شتىشى دەفرۇشته كېيارەكە. من لەو ۋىرەوه گرىيە و دادو ھاوارم بۇو. بابە گەورە لە دەرهوهى دوكان ھاوارى دەگىرد:  
- ئاي دەستى بەردامەوه!! ئەم منداانە دەبى لىدانىيکى باش بخۇن. ئاوها كەلكى نىيە. زۇر رووقايم بۇونە. ئاي خاوهنەكەي دارماوه، باوكم. دەستى بەردامەوه. ئاي ج ترىيەكە!

(کاکه عهباس) بwoo به ناوېژیکارو گوتى:

- ئاخىر دلى ئەم مەندالەت شەق كرد. چما لىدان ئاوهايە!! هەر كاتى  
ويستت لييان بدەي، بە من بلى بۇ ئەوهى قاچيان بىرمۇ توش بە گەسەك،  
يان بە دار لە بنى پىيان بدە. وەككۈ قوتابخانە.

ئەكبەر و ئەسغەر لە دەرەوهى دوكان بە ترسەوه سەيرى منيان دەكىردو  
دەلەرزىن. باوكم، كە كېيارەكەي بە رى كرد، پىنى لە سەر ورگەم ھەلگرت.  
ھەموو ئىسىم ۋانى دەكىردى. قىت بۇومەوەولە دوكان چۈممە دەرددو.

□

دوكانىكى بە قالىي گەورە لە ھەوراز دوكانى باوكم كرايەوە. ھەموو جۆرە  
شتىكى تىدا بwoo. باوكم گۆتهنى ئىيمە فاتىحەمان بۇ لى درا.  
رۆز بە رۆز، ئىشمان خرالپتەر دەبwoo. فرۇشتىمان نەبwoo. شتى  
جۆراوجۆرمان نەبwoo. شتىكىمان نەبwoo، شتىكى ترمان نەبwoo. بەلام  
دوكانەكەي ھەوراز ئىيمە ھەموو شتىكى ھەبwoo.

بابە گەورەيش بە راستى دەستى شل ببwoo، خۆرە ھاوارى دەكىردى. (کاکه  
عهباس) بەشى خۆى لە بابە جىا كرددوھو چوو بwoo بە بەر دەستى  
قوتابخانە. بابە ئىتر شتى بۇ دوكانى نەدەھىننا.

رۆزى، بابە گەورە سەرتۈويەكى زۆرى لە دەستى و پىنى خۆى دا. دەستى  
دايە گالۇكەكەي و رووى كرده باوكم و گوتى:

- باوکە گىان، ئەو سەيدە لە خەودا دىت، درۆى لەگەل كردى. ھەلبەت لە  
سەيدە باشەكان نەبwoo. باشە، ئىستا تۆ خەريكە دادەرمىي و كەس ھىچ لە

تو ناکری. چاکهت به زیده بی، کورم. ههر کاتی ئیشیکت به من بوو،  
خه بهرم بدی. ماستی ئەمپوش ئیتر ماستیکی باش نییه. برينە کانم هەر  
هیچ فەرقیان نەکردووه.

بە کوتە کوتى گالۆکەکەی رویشت.

باوکم دوکانەکەی فروشت و زهرەریکى تەواوی گرد. دووبارە بىڭارى  
دەستى پى كرددەوە مال پە بولە گۇرانى بە سۆزى نەنە.

باوکم ئیتر بە لای سەيدى وجاغدا نەچوو.





## گۆشتاوى خۆخ

كە گەيىشتىنە كۆلانى، نەنە، كە لە حەوشە، لەسەر حەوز، ھىربارى دەشۇشت، ھاوارى كرد:

- خواردىنى خراب نەكىن ھا!! زگتان پى دېشى. پارهتان بە خورما، يان شتىكى وا بىدەن پى تىر بن.

شەكەت و خەوالىو بە رى كەوتىن. تازە زەردى خۆرەتاو لە لىوي بان و چەپۆپە دارچىنارانى دەدا. چۆلەكە جريوه جريوبىان بۇو. لە سەر بانە دوورەكان كوللە لە ژير تىشكى خۆرەتاو دەدرەوشانەوە چاوبىان دادەگرت. هەرسىكمان باويشىكمان دەھاتى. ھاوين بۇو بەلام سووبىيەكى سارد لە ناخى كۆلانە رشاوهكانەوە دەھات و بە لەشم دەكەوت. دىم ھەندەچۈو. سەرمام بۇو. ھەستىم بە تەۋەزەلى دەكىد. حەزم دەكەد بىگەرپىمەوە مالى و بخەوم. لەبەر تەختە قوركىشان دەستەكانم برىندار ببۇون

خاوهنى خانووهگه مان له و سه‌ری شار خانوویه‌گى دىكەى ئاوا دەگرد. من و  
ئەكبه رو ئەسغەر دەچۈويين ئىشمان بۇ دەگرد. خۆلمان له بىزىنگ دەدا.  
كەربووج و خىتمان بۇ بەر دەستى وەستا دەبرد. بەردمان دەكىشاو بە  
تەختەي قوركىشان سەربىزىنگمان بۇ پېرىدىنەودى ناو عەردى ژۇوردو  
دەكىشا. خاوهن خانوو بەلىنى دابوو ئاخىرى، كە خانوودكە تەواو بۇو،  
يەكەو چاكەت و پانتۆلمان بۇ بکرى.

نەنە هەممو رۆزى پارەي فراوينى دەداینى و رەوانەي دەگردىن. كە بە ناو  
بازاردادىپەرین، بە دىتنى سىنى پاقلاودى بامىيە قاچمان سىست دەبۇو.  
لە تەك سىنى بامىيە فروشەكە دادەنىشتىن و هەرچى پارەمان هەبۇو بە  
بامىيەمان دەداو دەمانخواردو تا شەو بە برسىتى و بى پارە دەمانبردە سەر.  
نەنە بە دورمان كردن مەسرەفى مالەوهى دەردهھىنا. عەزراي خوشكە  
بچكۆلەكە يىشمان يارمەتى دەدا. بابە چوو بۇو باخى بە كرى گرتبوو.  
هاوينان ئەمە ئىش بۇو.

عەزرا شەو بە ئاوازى شىريين و مندالانه بە ئىمە دەگوت:

- ڪاتى فراوين دەخۆين، نەنە دەلى:

- ئاي خودايە! خۆزگە دوو بالم هەبوايە، ئىستا دەفرىم و ئەم ماستو  
ئارووەم بۇ مندالەكانم دەبرد. ئاخ! ئىستا لە ناو ئەو خاك و خۆلە ج  
دەكەن و ج دەخۆن. خوا بكا هەر نەخۆش نەكەون!

نەنە نەيدەزانى ئىمە هەر ئەو بەيانىيە پارە كەمەكەى خۆمان خەرج  
دەكىدو تا دىرگا بۇ پارە دەرهەينان لە هەممو دەرگايەكمان دەدا.

یهکی له سه رچاودی داهاتمان ئه وه بwoo تەشته هەویرمان بۆ نانه واخانه دهبرد. ژنی هەبwoo خۆی هەویری دهکردو دهیبرده نانه واخانه بۆ نه ودی بۆی بکەنه نانی تایبەتى. ئەکبەر تەشته هەویرەگەی لە سەر سەری دادەناو بۆی دهبردە نانه واخانه دوو ریالی وەردەگرت. ئەسغەريش کۆنە کاغەزى لە کۆلانان کۆ دەکرددوه بۆ (مامە یووسفی بەقال) دهبردو دوو نەویش ریالی وەردەگرت. رۆزى، (مامە یووسف)، كە پەرە کاغەزەكانى ۋا دەكىد، جىقنىھ مرىشكىكى گەورەي لە ناو کاغەزەكان دۆزىيەودو ئىتەر کاغەزى لى نەكرين.

نيوھرۇ بە بە شەكەتى و برسىتى دادەنىشتىن و خۆمان بەو نانە كەمەي هەمان بwoo خەرېك دەكىد. (مام عەبدوللا) عەممەلە بwoo، هەموو رۆزى نيوەرۇ كالەكىكى تالىبى دەكىرى.

رۆزى، ددورەمان لى دا بwoo. تالىبىيەكە شەكەندو لىكى كرددوه. تالىبىيەكە كرمى بwoo. ناوهكەي رەش ببwoo. هەموو پىكەنین، (مام عەبدوللا) توورە بwooو گوتى:

- جارىكى دى تالىبى ناڭرم. بۆچى شتى بکرم كە بە چاو باش نەيىبىن ؟! ها !! ترى دەكىرم. ئىوهش ئەوهندە پىمەكەنن. مەگەر تا ئىستا تالىبى كرمىتەن نەديوه؟

ئىنجا تالىبىيەكە تۈورە ھەلداو ئىمەش ھەلماڭرتەوهو خواردمان. رۆزىكى تر زۆر برسى بwooين. كورىزگەيەك پاكەتىكى پە خورماي بە دەستەوه بwoo، بە کۆلانىدا دەپۋىشت. كورىزگەكە چاكەت و پانتۇلىكى

کەشخەی لەبەر بۇو. پەچى درېز بۇو. خورما ورگى بىرسى ئىمەى خىستە

جمو جۆل. بە ئەكباھرم گوت:

- دەتوانى خورماى لە دەست بقاپىنى و را بکەي؟

ئەكباھر ئاوى زارى قووت دايە وە گوتى:

- بەلىٌ. بەلىٌ، كاكە گيان، هەر ئىستا خۆى تى دەكەم.

ئەكباھر بە مزىرى لە كورپىزگە كە چووه پىش و پرسى:

- كاكە، مالى وجاخزادە لە كويىيە؟

كورپىزگە كە ويستى سەيرى دەورو بەريى خۆى بكا، ئەكباھر پاكەتە

خورماكەى لە دەست قەپاندو رايىرىد. كورپىزگە كە بە هات و هاوار چوودوھ

مالى و دايىكى و چەند خزمىكى ترى هيىنا. من لە ترسام دەلەرزىم.

كورپىزگە كە رووى كرده من و گوتى:

- كورپىكى كراس سوور بۇو. لەم مالە ئىشى دەكرد. چووه كوى؟

گوتى:

- نازانم. هەر ناشيناسىم.

ئەكباھر، لە دوورهود لە سىلەي دىوار سەرى ھەلەكىشا بۇو. من دەمدى.

كورپىزگە كە دايىكى رؤيىشتەن. بەلام ئەكباھر تا رۆزاوا ھەر لەو دوورهود

راوەستا . نەيدەويىرا بىتەوە لاي ئىمە.



ئەسخەر باولىّكى دارى بچووکى ھەبۇو. وەستا ناوى نا بۇو (باولي  
بەدېھختى) چونكە باولەكە چەند پارچە نانىكى وشكى تىدا بۇو، ئىمە  
ھەميشە لەسەر باولەكە شەپەر ھەرامان بۇو.

لە مالەوە بلوولەكەمان پەناني شەوى دەگردو دەمانبردە سەر ئىش.  
ھەندى جارىش ئەسغەر قالۇنچە، يان كوللەيەكى دەگرتۇ لە ناو باولي  
بەدېھختى دەنا.



شەو، بە لەشى بە خۆل و بە شەكەتىي دەگەراینەوە مالى و ھەرجى لە سەر  
سفرە بۇو، بە تامەززەرىي دەمانخوارد. ئەسغەر ھىشتا پارووى لە گەرووى  
ئاوا نەببۇو، پەرخەپرخى لىن ھەلدىستا، نەنە لە سەر دەست بلنى دەگردو  
دەيىرەد ناو جى و بە خەفتەوە گۈرانى بۇ دەگوت:

- ئەي بچۈلەي نان پەيدا كەرم! پېشىلەكەي لەش بە خۆلەم! قوربانى دەستە  
زبرو قەلشتۈوه كانت بىم! ئازىزەكەم!  
شەو كە دەنۋوستىن، حەزم دەگرد قەت بە خەبەر نەيەم. بەيانى زۇو  
دۇوبارە ھەلدىستايىن و بە رى دەكەوتىن.

نيوەرۇيەك، بە غەمباري لە بن دیوارىكى نيوەكراوى بىناكە دانىشتبووين.  
ھەوا بوغى كردىبوو. تامى خۆلەم لە زار دەھات. ئەكبەر چاوى سوور ببۇو.  
ژانى دەگرد. پۇقىزە گەچىك تەقى بۇوو بە چاوى كەوتبوو. بىرسى و شېر

بۇوين. وەستاۋ عەمەل، کان لە ناو ئەو ژووجى تازە سەریان گرتبوو،  
دانىشتىپۇن فراوينىيان دەخوارد.

رۆز لە تاقى ئاسمان بۇو. كابرايەك لە كۈلانى پارچە بەفرىتى لەسەر  
رۆزئامەيەك دانا بۇو، بە تەنگاوى دەرۋىشت. لە ناكاوشنىكى عەبا رەشم  
بىنى بۇ دەرگاي حەوشە دەھات. لە دووردۇه ئامازى بۇ من كرد. چوومە  
لايەوە. نەنە بۇو. سوور ھەلگەرە بۇو. ئاردقەي بە دەم و چاودا دەھاتە  
خوارى. ئەم ھەممۇ رېيە!! بە پېيان!! دەم داخورپا.

نەنە عەبای لاداو پرياسكەيەكى لە بن عەبای دەرھىنداو دايە من و گوتى:  
- ئەمپۇ گۆشتاوى خۆخم لىنى بۇو. ئەوندەي كردىمان نەمانتوانى بە<sup>١</sup>  
تەنبا بىخۇين. عەزرام لە مالەوە جى هىشت و بەشى ئىيۇم ھىنى بۇ ئەودى  
بە گەرمى بىخۇن. گۆشتاوىكى باش دەرچوو، مندالىنە! نۇشى گيانتان  
بى.

بۇنى ئاشناي ئاردقەي نەنە لەگەل بۇنى خۆشى گۆشتاۋ تىكەل ببۇو.  
ھۆشى بىردم. گوتى:

- نەنە گيان دەستت نەرپىزى.  
ئەكبهرو ئەسغەريش زانيان و هاتن. نەنە روومەتى بە تۆزو خۆلى ماج  
كردن و كە چاوى سوورى ئەكبهرى دى، شەپېيکى لە روومەتى خۆى داو  
فرمىسىكى لە چاۋ قەتىس ماو رۆيىشت.

پرياسكەكەمان ھىنى. قاپەكەي سەرەودمان خستە لادە كە گۆشتى كوتراوى  
تىدا بۇو. نامان لە بنى كاسەكە كوشى. ئەسغەر پارووە گۆشتىكى كوتراوى  
خوارد. ئەكبهر مستىكى لە سەرى داو گوتى:

- دهبي يه كەم جار گۆشتاوهكە بخۆين. بۇ وا زوو دەستت درېز كرد؟ تا  
ئىستا كەس دەستى بۇ بىردووه، تو دەستى بۇ دەبەي؟!

ئەسغەر فرمىسىكى هاتە خوارەوە بە سەر گۇنا خۇلاوييەكانىدا رېچكەي  
بەست كە لەبەر پاروو ھەلدىھا بۇون. نارەحەت بۇومو مەستىكەم لە سىنگى  
ئەكبەر دا. ئەكبەر پىللەقەيەكى لە جامى گۆشتاوهكە داو فېرى دايە  
حەوشە. دەم و چاوم سوور ھەلگەپاوا خۆيىشىم نەمزانى چىم كرد! دەستم  
بىرده ناو گۆشتى كوتراوو چەنگم لىداو فېرىم دايە ناو خاك و خۆل. ھەر  
سېكمان دەستانىن بە گەريان كرد. وەستا لە (مام يەدوللا) پېرسى:

- ئەوھ ئەم مەندالانە چىيانە؟ بۇچى ئەمپۇرۇش كەنگەنەم بەشىلە  
بەربۇونەتە گىانى يەكتە.

(مام يەدوللا) وەلامى دايەوە:

- نازانم. لە وانەيە لەسەر میراتى باوکىيان بە شەپ بىن. لەوانەيشە باولى  
بەدبەختىيان كەربىيەتەوە.

چاوهكائىم بە سەرقۇلم پاك كرددوھ. بىزىنگم ھەلگرت و چۈومە لاي  
قۇپەنە خۆلەكان.

★ ★ ★

هاوينى ۱۲۵۲

## رۆزیٰك

- هەستە كورم، رۆز بلنده. هەستە باوكم به سەدەقەت بىن.

سەرم لە بن لىفە هيئايە دەردەوە. تىشكى رۆز لە چاوى دام. سەرم بىردى دەوە  
بن لىفە. دووبارە دەنگى مىھەبانى دايىم ھاتە بەر گويم:

- مەگەر ناتەۋى بچىتە سەر كارت؟! برام. مەگەر ناتەۋى سالى دادى  
بچىتە قوتابخانە. پارەي ناونووسىنت دەۋى. پارەي كتىپ و كاغەزت دەۋى.  
پارەي شەمەك و پىلاؤ. هەستە بەلاڭىرت بىم. يەللا برای نازدارم. بۇ  
ھەلنىسى؟

لە ژىر لىفە چاوم كردى دەوە. رووناكى لە پېشت كۆنە لىفەكەمە پارچە پارچە  
ببۇو. ودکەو ئەستىرە شەوي تارىك. ھەتاو بە شويىنە رزىوه كانى  
لىفەكەدا، كە لۆكەي تىدا نەمابۇو، دەھات و لە چاوى دەدام. چەمكى  
لىفەكەم لابردو ئەستىرە كانى ژىر لىفەكەم كۈزاندەوە.

حهوشه پر ببوو له جووکه جوکی چۆلەگە و خورە خورپى ئاوى حهوزو  
دهنگى قورئان خويىندنى (مام عەلى) دراوسىمان و بۇنى رەزۈوو دوونگى  
قرچاوه. دايكم چەند ھەنگاوى بەولادوه، له ھەيوان دانيشتبىوو. لايەكى  
سەماوهرى تەنەكە بىوو لاکەي ترى مەقەلەئى ئاگرو نەو جامە بىوو كە  
جزە جزى دونگى قرچاوهى لى دەھات. چارشىّوی بە سەرەدە بىوو چەپكە  
قىزىكى لە خەنەگىراوى بە دەرەدە بىوو. رەنگى وەكoo رەنگى نانى ھەلاتتووو  
نانى شەوى وا بىوو. بە چەمكى چارشىّوەكەي چاوى دەسىرىيەوە كە لەبەر  
دووکەل پر فرمىشك بىوو.

سەرم وەرسۇپاند. سەيرى ئاسمانم كرد. دارچنارى مالى دراوسىكەمان لە  
سەر دیوارى قورپى پر پەلەو پيس، سەرەي ھەلگىشا بىوو. تازە ھەتاو  
چەلەپۆپەي زەرد كردىبوو. دەق وەكoo كەزى دايكم كە لە چارشىّوی  
پىينەپىنهى ھاتبىووه دەرى.

خۆم وەرگىرا. سەيرى دايكمم كرد لە پشت ئەو ھەلمەي لە سەماوهى  
ھەلەستاو بەرز دەبۈوهە ئاسمان دانىشتبىوو و بە وريايى ئەنگوستى بە  
ئاوى زارى تەر دەكردو بە سفرەي دادەھىنناو ئەو دانە شەكranەي لەسەر  
زەوي رژابوون ھەلېيدەگرتەھەو دەيخواردن. كاغەزى وەكoo كۆفكى بەتالى  
شەكرو چاي لە تەك سفرە كەوتبوو. پارچە نانىكى بەردى تازە لە ناو  
نانى شەوى لەسەر سفرە بىوو. دايكم پرياسكە ئاردىكى لە تەك بىوو.  
دەيەويست (بەزى) بە دۇنى دوونگو شەكرو ئارد دروست بكا . بەزى

جۆرە کولیجه یەکى كرماشانى بwoo. بو ئەودى ئەكبهرى برا گچەم بىبا لە كۆللان بىفرۇشى.

دایکم سهرنجی له جلوجوړو نویښی من داو له ههمان کاتدا پارچه یې کی  
له نانی بهردی تازه کرده ووه له دهمی ناو به ددنګیکی به رزتر گازی کرد؛  
- بُو هه لناسی ئازیزه که م، گیانه که م؟! بلی یا عه لی! ئه مرپو یه که م روزی  
پشووی هاوینه. ئیستا مهیدانی کریکاران قهربالغه. باشه ئه گه رئیشت  
دهست نه که وی، ج ددکه وی؟ ها! ناته وی سالیکی دی بچیته قوتا بخانه؟ یاللا.  
یاللا برآکه م. ئه م سال ده چیته پولی نو، مه سرفی گرانتره. یاللا، هاوینه،  
و هرزی نانه.

ههستا. هاتو لیفهی له سه‌رم راکیشا. ههستامهوه. چاوم هه‌لگلوفت.  
چوومه سه‌ر لیوی حه‌وزو دهستو ددم و چاوی خوم شووشت و چووم له  
تهک دایکم دانیشتم. دووجای بؤ من و بؤ خوی تیکردو پارچه نانیکی  
تازه‌ی له بهرددهم دانا. پیم گوت:

- خویشت نه م نانه تازدیه بخو.

دایکم گوتی:

- نا، نا. نانی شه‌وی به چای به تامه. تو نانه تازه‌که بخو بخو شه‌وی به‌ری  
دلت بگری و تا نیوهرد بررسیت نه‌بی. من حه‌ز له نانی تازه ناکه‌م.  
که من چاکه‌مم خوارددوه، ههندی نانی له پریاسکه‌یه ک پیچا. پریاسکه  
نانه‌که‌م هه‌لگرت.

سەرنجىكىم لە ھەيوانى دا. ھەر دوو براو خوشكم خەوتبوون. باوكم جىنى  
چۈل بwoo. دايكم ھەستى بە سەرنجدانى من كردو گوتى:  
باوكت سېبەينى زوو چووه باخ. تا سى چوار مانگى تر نايبيينىنەود.  
ھىچ قىسم نەكىد. بە رى كەوتىم. كە گەيشتمە كۈلانى، گويم لە دەنگى  
دايكم بwoo:  
فاتمه، ھەستە. جووته پىلاۋىكت ھەيە دەبى ئەمرو تەواوى بکەى. ياللا!  
ئەكبهر، ئەسغەر، ياللا، ھەستەن ياللا!



كە گەيشتمە مەيدان، تازە خۆر ھەلاتبوو. مەيدان پر بwoo لە وەستاو  
شاڭردو كريكار. جىڭەردىان دەكىشاو قىسىم دەكىرد. سوحبەتىان دەكىردو  
ھەندى جار دەستەو يەخەى يەكتەر دەبۇون و بەبى بەزدىي سەرۇ دەم و  
چاوى يەكتەر يان برىيندار دەكىرد.

بە پارىزو بە ئارامى لە ولایانەوە وەستام. يەكىيان خۆى خوراند، دەستى  
برىد بىن ھەنگلى و ھىنايىھ ددرەود. شتىكى لە بەينى دوو ئەنگوست دا بwoo،  
بە زانايى و بى ئەودى سەرنجى خەلک بۇ لاي خۆى رابكىشى، سەيرى كرد.  
نەختى پەشۇقا. بەلام ھەر زوو شتەكەى لە ناو تووتى جىڭەرەكەى ناو  
جىڭەرەكەى پىچا. شخارتەى لىدا. سەرى جىڭەرەكە پلەقەيەكى كردو  
تەقىيەود. كابرا رووي بە خەندەيەكى داچۇرۇ او كرايەوە شادىيەكى  
مندالانە لە دەم و چاوى برووسكەى داو لە بىن لىيەدە گوتى:  
بەدكارى بەدەمەزىدە، ھەرچى خويىنم ھەبwoo ھەموو خواردۇوھ.

به هه نگاوی له رزان، به شه رمنی و ناشیانه چوومه قوژبنیک و کزوله م کرد.  
جاران باوکم منی لای (وهستا حوسین) ای بیناساز داده نا. به لام زستانی  
بووری که (وهستا حوسین) به نه خوشی و هر هم مرد، توشی ناره هه تو  
نیگه رانی و در دونگی هاتم. لای کی ئیش بکه م؟ پاشان له دوو سی ها پولی  
خومم بیست، که وهکوو من شاگرد بینا بوون، گوایه کاری قوناغی دواي  
هه يکه لئاسانتره. ناونیشانی مهیدانی کریکارانیان پیدام.



کابرا يه ک له سه ر پیاده روی مهیدانه که دهدبه ده فروشت. داریکی دریزی  
به دهسته وه بوو. دهدبه کی سوره دووی سهوزی به سه ری داره که وه  
کرده بوو. سوره که زور پر با کرده بوو و سهوزه کان پووج و بی با بوون.  
کابرا هاواری ده کرد:

هه گونی شهیتان... هه گونی شهیتان!  
دوو سی که س پیکه نین و يه کی گوتی:  
هه رچی با هه يه له و سوره کردووه.

گهنجیکی له رو لاواز له ته ک سه به ته زبل دانیشتبوو به ده نگیکی ناسک  
گوتی:

ده لی ورگی حه بیب به رمیله!  
پیره میردی ده تگوت ده می پر ئار دنؤکه به ده نگیکی نزم گوتی:  
ئه م سه وزانه وهکوو ورگی ئیمه مانان وان.

دەبىدەبە فرۇشەكە دوور كەوتەوە.

لەو كاتەدا، كابرايەكى قەلھو بە نقهنق و ئارەق رشتن لە دووردۇھەت.  
كىرىكارەكان ناسىييان. ( حاجى حەبىب) بۇو. ناويان نابۇو حەبىب بەرمىل.  
زنجىرى زېرى سەعاتى لەسەر ورگى زلى يارى دەكىد. دەم و چاوى خپرو  
بىرىقەداربۇو. وەكۈو دەبىدەبەيەكى پې با دەھەڙايەوە. هەموو رۇزى، خۇى.  
بۇ بىردىنى كىرىكارى بە وەج و ئىشکەر دەھات.

كىرىكارەكان دەورەيان لىّدا. حاجى سى نەفەرى لى جىا كردىمۇد.  
كىرىكارىكى سمىل ئەستوورى دەم و چاۋ پې بىرین پىنى گۆتم:  
حاجى بە قەدەر پېئىج كەس دەخوا. دەبىنى ج ورگىكى هەيە؟! پېكەنیم و  
قسەي مامۆستاي ئەدەبىياتى خۇمامانم بىر كەوتەوە:  
- ئەمانە قەلھو يىيان لە لاوازىي خەلڭ دايە!

كىرىكارەكان دووبارە هيىرشيان بۇ لاي حاجى حەبىب بىردا. دوو كەس  
خۇيان پىك داداو يەكىكىيان زمانى گىرا. كلاۋى لەسەر سەر پەرپى و كەوتە  
ژېرىپى ئەوانەي بۇ كار دەوري حاجيان دابۇو. بە تەكانيك ھەستايەوە دو  
بەرۋىكى كىرىكارەكەي تەنيشته خۇى گرتۇ مەستىكى لە لووتى دا. كابرا  
لووتى دارساو ئەويش بە يەك پەلامار قۆلى چاكەتى رزىيى نەيارەكەي لە  
بنەوە دەر ھىئنا. كابراي بى قۆل ورده ورده كشايمە دواوه و ويستى را  
بىكەت. بەلام راوهستا. ئەوهى قۆلەكەي لە ناو دەست بۇو و سمىلەنەمۇمى  
خوين بۇو دەستىكى بە لووتى خۇى داهىئناو سەيرى كرد. كە چاوى بە  
خوين كەوت، بە هەموو گيانى حۆيەوە، لە ناخى دلەوە هاوارى كرد:

ئای ئاجا...ن، ئای هاوا...ر!!!

قۇلەكەی فېرى داو بەرهە جادە پېيى بە خارەوە نا.

كابراي بى قۇل رەنگى پەپى. حەشيمەتىك دەورەيان دا بۇو. غروورى رېنى  
پى نەدەدا را بکات. لەوانە يىشە بىرىيکى بە مىشكدا ھاتبى. بە ھىۋاشى  
چووه لايەكى گۇرەپانەكە و چەند مىستىكى توندى لە لووتى خۆى كوتاو  
فنى كرد. بەلام ئەودى دەيە ويست لە لووتى نەھات. وەككۈو قىمەكىش لە  
پىواز بىدەن، توند لە لووتى خۆى داو فنى كرد. دىسان ھىچ نەبۇو.  
كىريكارو رىدار دەورەيان دابۇو، چاودەپىيان دەكىرد. چاوابيان بىرىپۇوه ناو  
كونە لوته كانى.

ھەر يەكە قىسىمەكى دەكىرد:

- بەدبەخت دەلىي خويىنى تىندا نىيە. رەتكەكانى پې چىمە.

ئەودى ئەسپىي لە ناو جىڭەرە نا بۇو گوتى:

- بۇچى؟ چما ئەسپى خويىنى بنىادەم دىلى؟

يەكىيکى تر گوتى:

- توندتر لىدە! وەككۈو لە قەپۇزى كابرات دا.

يەكى وەلامى دايەوه:

- ئاخىر ئەو لووتى خەلک بۇو، ئەمە لووتى خۆيەتى.

پىرەمېرىدىك ئاوى نەباتى دەمژى، چەفييەيەكى لە سەرى بەستبۇو گوتى:

بىسمىلا. بە مەولاي دين عەلى من تا ئىستا لووتى وا قورسم نەدىوە

نەبىستووه.

چایچییهک چای دارچینی ده فرۆشت، سفره‌ی له سه‌ر زدوی راخستبووو

تە ماشای ده گرد، گوتى:

- لووتى فيله!!

پیره میردیکی عه‌ینه‌ک له چاو، دوکانی بە قالی لە کن مەيدانه‌کە بۇو،

لەوی و دستا بۇو: وەك ئەودى ئە و چایچییه‌ی چای دارچینی ده فرۆشت

کفرى كردى، لە ژىر عه‌ینه‌ک تە ماشاي كردو گوتى:

- ئەگەر لووتى فيليش بايە ئىستا داغان بې بۇو. هەست و ھۆشت لە كويىه

(مامە نە سرفت؟)

نا خيرى كابرا چەند دلۋپە خويىنىكى لە لووت هات. خويىنه‌كە‌ي لە دەم و

چاوى خۆى هەلسۇي. پاسه‌وان لە دوور دوه دەركەوت.



ھىشتا لە بن دیوار را و دستا بۇوم. هەر كاتى كۆمەللىك راياندە كرده لاي

وەستايى، يان خاودن كاري، منىش رامدە كردى بە دوايانه‌و. بەلام كەم

رىگاي منيان دەدا. دووباره دەگەرپامەوە جىي خۆم. ئەوانه‌ي كاريان دەست

نەكە و تبۇو لە قوزبىنىك دانىشتبۇون، قوميان لە جىگەرە دەداو رو خسارى

غەمگىنيان لە پشت گەوالە دووكەللىك بىز دەبۇو.

مەيدانه‌كە و شەقامەكانى دەورو بەرى قەرە بالغ بۇون. خەلک دەھاتن و

دەچۈون. ژن بۇ شت كېرىن. بى كار بۇ را وىچە كردىن. كچ و كور بە جل و

بەرگى نوى و خاونىن بە ناو حەشيمەتە كەدا دەگەران. سەلاميان لە يەكتىر

دەگىردى، چاۋيان دادەگىرت. نىرخى شتەكانيان دەپرسى. پىيىدەكەننىن و سەريان لەبەر سەرى يەكتەر دەنا. دەچۈونە لاي دۇندرەمە فرۇشى سەرى مەيدانى. پاقلاۋەو شەربەتىيان بە نىوهەچلى جى دەھىيىشت و دەھاتنە دەرەوە. شادو گوشادو بى ترسى ئايىندا! دوور لە غەمى پارەى ناونووسىن و كىتىب و كاغەزو لە ھەموو يىش گىرنگەر، غەمى نان.

كۈرېك و كچىك دەست لە ناو دەست بە تەنىشتىدا تىپەرپىن. چاۋيان بە پەلە خويىنەكانى سەر پىادەرۇكە كەوت. كچەكە گوتى:  
ئۆي !! ئەوه چىيە؟ ئاي پىيسىنە...!!

كۈرە وەلامى دايەوه:

- ھىج نىيە. بەم لايەدا وەرە. ھەلبەت ئەم كرىكارانە مريشكىيان بۇ يەكى سەربىريوه!

كۈرە تا سەر ناوك، زى كرابۇوه. زىزەيەكى ئەستوورى لە مل بۇو. ماسوولكەكانى سەمتى لە ناو پانتۇلى تەسک و تريسى دەرپەرى بۇو. كچەكەيش پانتۇلىكى تەسکى لەبەر بۇو، قىزى كورت بۇو. نىشانەيەكى بەسەر سنگىيەوه كردىبوو، سىگۇشەيەك بۇو موۋرووه كەرانەيەكى لە ناودپاست بۇو. من ئەم جۆرە شتەم لە ملى مانگاي (پۇورە جەيران)ى دراوسىيى مال بە مالمانەوه دى بۇو. بۇ چركەساتىك ھەموو شتىكم لە بىر جوودوه. تۈوشى حالتىك بۇوم. ھەستى بۇو لە نىوان رق و خۇشەویستى. خۆم وەككىو كۈرەكە دەھاتە بەرچاوا. دەستى كچەكەم گىرتىبوو بە دەورى

مه یدانه که دا ده سو و رامه وه. ده فریم. به لام ده نگی ناسیا و یکم که وته به  
گوی. ده نگی مامؤستای میهره بانم؛  
(نهم روژگاره، شیوازی جل له دهست کۆمەلی مندال بازدايە. له دهست  
کۆمەلی هاوره گه ز خوازدايە. ئە وەتا ده بىين. جلى كوران له بەر كچاندايە و  
جلى كچان له بەر كوران دەكەن... هەلبەت له پۇل نېوھ ھى وا  
ھە يە مە سەرەفی يەك روژى بە قەدەر مە سەرەفی يەك مانگى خىزانىيى  
ترە... و...)

مامؤستايەكى چەند باش بwoo! قسە كانى له دلھوھ دەھاتە دەرى. پە  
جوش و خرۇش!! قسە كانى دەتكوت بلیسەي ئاگرى رۆحىيەتى. دەسووتا و  
روناكى دەدا، بويىھ دەكەوتە بەر دل. هەمېشە كتىبى بە دىيارى دەدايە  
ئەو كەسانەي تىدە كۆشان و پىش دەكەوتەن. له و كتىبە چا كانەي خۆى  
ھەلىدە بىزادن.

من دوو جار ئە و كتىبانەم وەرگرت.  
نيوهى سال بزر بwoo. له پۇلە كەي ئىمە بwoo كە بانگىيان كرد. رۆيىشت و ئىتر  
نەماندىتە وە. مامؤستايەكى تر له جىي ئە و هات. له پاشت مىز  
دادەنىشت و دواي ئەوهى يەك كەس دارشتى دەخويىندە وە. سەرى وەۋان  
دەھات. چا وەدىرى بۇ حەبى ڦانە سەر دەناردو خۆى خەوهە كوتە كە دەبرد.  
پۇل كپ و ئارام بى جوولە و بى ڦيان دەبwoo. كەسىش ھەقى بە سەرىيە وە  
نەبwoo. سەرى مانگ مووجەي خۆى وەر دەگرت. چەند جار له ڦىر مىز

دهیزمارد. ههندی جاریش پارچه نانیکی وشکی به یاخهی چاکه‌تییهوه  
دیار بwoo.

له گوشه‌یه کی مهیدان دانیشتبووم. چاودری یه‌کیکم دهکرد بی بؤئیش  
بمبا. ههستم دهکرد ماموستای پیشوم چهند خوش دهويست. چون وهکوو  
ئهستیره‌یه کی راخوشیو له ئاسمانی تاریکی ژیانی من و هاوپوله‌کانی ودکوو  
خوم دهركه‌وت و رویشت و بزر بwoo. له دلی خۆمدا ده‌مگوت:

( ههرجی به سه‌ری هات، به سه‌ری هات و ته‌واو بwoo. به‌لام ئایا ده‌توانن  
خوش‌هويستی ئهو له دلی من و قسه پر میهرو خوش‌هکانی له سه‌رم  
دەربىنن؟ نا. نا! به‌لام. به‌لی، با !! ئه‌گەر دل و میشکم دەربىنن و فری  
دنه سه‌ر قیری جاده و به پی بیپلقينن‌هه‌و. ئىت كاتى گەسکەرى پير ئهو  
پارچانه له‌گەل زبل له گوشه‌ی مهیدان كۆ ده‌کاته‌و و دەپەریزیتە ژىر ئهو  
دار توو‌و داره‌که میوه دەداو بالىدە دەيخۇن. هەر بالىدەيی له‌سەر هەر  
درەختىك و له هەر مالىك، ئاوازى ماموستا دووباره ده‌کاته‌و).

جۆشم گرتبوو، ئاگام له خۆم نه‌ما بwoo، له ناكاو گوشه‌یه کی مهیدانم  
بىنى. (شەھريار)م بىنى. (شەھريار) یه‌کى بwoo له هاوپوله‌کانم، به‌رهو لام  
دهات. لووسکە و زمانشپ بwoo. له شار له دايىك ببwoo. ئه‌گەر منى بدېبایه،  
له قوتابخانه وازى لى نەدەھىنام. هەزار جۆرە قسە دەردەھىناو نوكته‌ي  
دهکرد. خىرا خۆم له پشت كريکارىك شارده‌و كە هەستابووه‌و  
چاکه‌تەكەی داده‌و شاند بؤئه‌وهی بىروا. به دلەم داهات: (ئه‌گەر بمبىنى  
ئىت نابى بچمه‌وه ئهو قوتابخانه‌يه).

(شههريار) گراسىكى تۆرى سېلى له بەر بۇو، لەشى تىيدا ديار بۇو، نزىك كەوتەوە. ھېشتا منى نەدىبۇو. كريكارەكە خەريك بۇو بىرۇا. منىش تەنىش بە تەنەيىشى رۇيىشتم و دوور لە چاوى (شههريار) گەيشتىم ئەوبەرى شەقامەكە. ويستى بىتە سەر پىادەرۇ، لە پەرتەكسييەك لە تەنەيىشى ئىستاتاپى گرت. ليخورەكە سەمىئىل باپر بۇو، سەرى لە تاكسى هىنايەوە دەرەوە و بە دەنگىكى روون و بلندى تىكەل بە زارى كوردى، ھاوارى گرد:

(شۇووو دەكەي ئازىز گىان!!) و پىئى لە بەنzin نا.

منىش بە پەله خۆم بە كۆلانىيىكدا گرد.

□

سەعات دەوري دە بۇو. بە پەرىشانى لە بن دیوار دانىشتبووم. گريام دەھات. باشە، ئەگەر ئىش نەبۇو؟ ئەگەر بە دەست بە تالى گەرامەوە مالى؟ ئەگەر رۆزەكانى تريش ھەر بە جۆرە بۇو؟

لەم بىرانەدا بۇوم، دەستىكىم بە شانى كەوت. قىيت بۇومەوە. وەستايەكى بىنا لە بەرددەم وەستا بۇو. لەپەرنىڭ بىزىكىو! گەچى لە بن نىنۋەكەكان نىشتبووم. بەدلەيەكى لەبەر بۇو پەلى گەورەو بچۈوكى شەربەتى گەج بۇو. سەر ئەژنۇي چەپەي تابلوئەكى بە پىشكە شەربەتى گەج لەسەر دروستت بۇو. وەکوو نىگارى نويى ئەم زەمانە. دەستىكى زەرد لە چوارچىوهى پىنەي سەر چۆكى ھاتبۇوه دەرى داواي يارمەتى دەگرد.

دەستەکە وەکوو دەستى وەستاكە خۆى وا بۇو. لەپە ئەنگوست درېز. دوو  
سى پەلەى وەکوو كۆتۈر لە قەراخى پانتۇلى كاپرا لە ئاسۇي سوورى پىنەى  
سەر چۈكىدا، دەفرىن. سەرم دانەواندبوو. بۇ يەك چىركەسات ئەم وىنانەم  
بەبەر چاودا تىپەپى. دەنگى كۆخەى وەستا بەرز بۇوهەوە گوتى:

- كورەكە ناوت چىيە؟

- عەلى ئەشرەف.

- بى كارى؟

- بەلى.

- مندالى قوتا بخانە؟

- بەلى.

- پۇلى چەندى؟

- دەچمە پۇلى نۆ.

- ئىش دەزانى؟ لىيىدانى شەربەتى گەج ؟

خۇوزى زارم قوت دايەوەو بە دوو دلى گوتى:

- بە...بەلى دەزانم بە خودا.

وەستا بە سەرسامى گوتى:

- ئەى بۇچى سويىند دەخۇى؟

پياويڭى بە ئەددب بۇو. هەلس و كەوتى ھىچ بە كارەكە ئەدەچوو.

دەسەسپەرىڭى بە دەستەوە بۇو ئاردقە ئەم و چاوى دەسپەرىيەوە. دەتكوت

رایکردووه. توروهگهی و هستایی و هیلهگو راستهم له دهست و هرگرت. به  
شام داداو که وته شوینییه وه.

که به دوایدا ده رؤیشت، مامؤستای خوشنووسیم بیر که وته وه. له ریگا،

وهستا پرسی:

- تو کوری کی؟

- کوری (مهش سه یفوللا) م.

- (سه یفوللا) کامهیه؟ (سه یفوللا) دریز؟

- نا. دریز نییه. کریکاره. ده چیته باخ. زستانانیش ئاسنگری ده کا.

- به خوا نایناسم.

دوای چهند هنگاویک، وهستا دووباره پرسی:

- مالتان له کوئیه؟

- له ته ویلهیه.

هه ردووکمان بیدهنگ بووین. له سیلهی کولانیک تیپه رین. که ری به دوو  
مهشکه دووه به ناوهندی کولانه که دا ده رؤیشت. کوردیکی لادیی به دواوه  
بوو، بانگی راده هیشت:

- ها...ی دو، های دو!!!

چهند مندالیکی شاری له و سه ری کولانی هاواریان کرد:

- (ئای، دویی، باوگته کونا روی!!!) هۆی دو فروش، باوکت له کونه ریوی!!

دو فروش سه خلھت بوو. به زنجیر که وته گیانی که ره کهی و رویشت.



وهستا گوتى: ( ياللا) و چووينه ناو خانوویهك. خانوویهكى گهوره بwoo.  
دهيانه ويست عهنجار شهربهت بکەن. بىنايىھكى سى نھۆم لە لايەكەي ترى  
حەوشەو لە بهرامبەر عەنبارەكە ھەبwoo. پەنچەرھەيەكى نھۆمى دوودم  
كراپوودوھ. مروئىھكى شەگال لەسەر قەردەھەيەكە ھەنچەر دانىشتبوو  
سەيرى دەرەوەي دەكىد. بە خەواللۇويى شتىكى لە بوتلۇ تەك پەنچەرەكە  
خواردەوە دووبارە راكشايدەوە.

كارەكەرى مالەو هات. ڙىيىكى قەلەھەيەكە ھەشەكە. دەستەكانى  
لەبەر زۆر ئىش كردن وەكىو دوو دانە چەوەندەر سوور ببۇون. عەنبارى  
نىشان دايىن و روېشت. ھەندى گەچ لە گۆشەيەكى عەنبارەكە رۇو كرابۇو.

وهستا گوتى:

- ئەشرەف دەزانى شەربەتى گەچ بگريتەوە؟  
بەلى... بەلى دەزانم.

باشه، باشه، تو ئەم گەچە لە ھىلەگ بىدو شەربەت بگەرەوە تا من دەچم  
پارە لەو ژنه وەردەگرمۇ خۆلى سېپى و چىك لە بازار دەكىم.

گوتى:

- باشه، وهستا.

وهستا روېشت. گەچەكەم لە ھىلەگ داولە ناو تەشتىكى گەورەم كردو  
ئاوم بەسەردا گرد. ئەمە يەكەم جار بwoo ئەو ھەموو گەچەم دەگرتەوە.  
گەچەكەم تىك وەردا. گەچەكە خۆى گرتۇ توند بwoo. باز وەكەنام ماندوو  
بۇون. ماسوولكەكەنام شل بۇون. گەچەگە بە تەنېشتنەكانى تەشتەكەوە

دهنووساول نه دهبووهوه. له پر دلم داخورپا. ترسام. به توندی گهچی  
توندی بنی تهشتهکهم لی کرددو و گوشهی نینوکی نه گوستی بچووکم شکا.  
دووباره به هه موو هیزی خومهوه گهچهکهم تیک هه لشیلا. لیوی تیزی  
تهشتهکه زهندی برمیم. خوین به سه ر گهچی سپیدا رزا. ناو شانه کام  
دهنیشاو نیشهکهی ده چووه خواردهوه بؤ پشم و برووسکهی ده اویشت.  
دلم خیرا خیرا لی دددا. له پهنجه رهی عه نباره که وه چاوم به ده روه  
که وت. کابرا دووباره هه ستا بوودوه. شتیکی له بوتلہ که خواردهوه که  
ناویکی بیانی له سه ر بwoo. ورگی سپی و ودکو دوونگ له ئیئر جلی نووستن  
دیار بwoo. دووباره راکشایه وه. هه ستم کرد له شم سست ده بی. تانه م له  
خوم دا. له پر بیریکم به میشکدا هات. تخم لی کردو يه ک ستلہ ئاوم له  
ناو تهشتهکه کردو خیرا خیرا گهچهکهم تیک و مردا. ددم و چاوم هه مووی  
دلوپه ئاردقه بwoo. برؤم تهربوو و ئاردقهم ده چووهوه ناو چاو. لالیوم پر  
بwoo له ئاردقه ساردو سوئر. زمانم ودکوو ته خته دار وشك ببwoo. دلوپهی  
ئاردقه له سه ر لیومهوه ده چکاو ده رژایه ناو زارم. دیسان گهچهکهم تیک  
و مردا. گهچهکه شل و نهرم بوودوه. به لام گرمتی گچه و رهقی تیدا مابوو،  
هه رچی ده مکرد ساف نه ده بwoo. له بن ده ستم ده خزین. ئاخیریش گهچهکه  
هه ر ساف نه بwoo.



وهستا له بازار هاتهوه. پاکه‌تى چرپك و خۆلى سې لە لايمەك دانا. من  
شەلائى ئارەقە ببۇوم. سەرم دانەواند بۇو. رووی تىكىرىدمۇ بە شەكەتىي لىنى

پرسىم:

- گرتتەوه؟

- بەلى! بەلى!

وهستا دەستى لە ناو گەچى گىراوه راکىدو ھىننايە دەرى. لە سەرسامىييان،  
چاوى زەق بۇوهوه. رووی گىردى من و گوتى:

- ئەشرەف!! ئەشرەف!! تۆ گوتت دەزانم!! ئەمە ھەمووى تۆپەل تۆپەل  
بۇوه. ھەى مەزەبت سووتى ! بى دىن!!

بەلام بە پىچەوانەى وەستا حوسىئىن، لىنى نەدام. ئەگەر وەستا حوسىئىن  
بوايە، ھەلبەت دوو سى مىستەكۈلەى لە دەم و چاوم دەدا. رەنگە لە چاوى  
تۆقاوو شەرمىن خەجالەت بۇوبىي! سەرم دانەواند. نىۋچەوانم ئارەقەيلى  
نېشتبوو. ئارەقەي شەرمەزارى!.



وەستا، تا نىودەرۇ، تۆپەلە ساف نەبۇوهكانى گەچەكەي بىزار كردو خۆلى  
سې خووسان. منىش يارمەتىم دا. چىركەكەي ھەموو لە ناو ئا تواندەوه  
لە ناو گەچە گىراوهكەي كردو بە گەسک تىكى وەردا. گىراوهكەمان پارزنى و  
شەربەتى گەچمان ئاماذه كرد.

بۇنى قاورمه‌ى سەوزەو بۇنى خۆشى تر، كە نەمدەزانى چىيە، لە ناندىنى ئەو سەرى حەوشە و دەھات و دەكەوتە بەر لەوەم. كابراى ناو پەنجهەرە ھېشتا ھەر خەوتبوو. دلەم تەنگ بۇو. چەند جارىك چۈومە دەرەدەو سېبەرى دیوارم لەسەر عەردى حەوشە پىۋا بۇ ئەوهى بىزامن چەندى ماوا بۇنى يەرەپ. سەرم لە پەرياسكەى نام دا كە لە قەراخ باخچە، لە ژىر خاكم نا بۇو. لە ژىر خاكم نا بۇو بۇ ئەوهى بە نەرمى بەمینىتەوە. ھەر جارەى كە دەچۈوم سەرم لى دەدا، حەزم دەكىد بىكەمەوەو پاروویەكى لى بخۆم.. بەلام تازە لە ژىر خاكم نا بۇو. لە دلى خۆمدا دەمگوت:

ئەگەر وەستا بەمبىنى بەيانى نامباتە سەر ئىش، دەلى: زگۇنىت!  
كە بۇو بە نىيەرەپ، وەستا دينارىكى دامى و گوتى:  
چارەكىك بۇ فراوينى خۆت. باى چارەكىكىش سرکە بە هەنگوين بۇ من  
بىكە. كاسەكەى ناو توورەگە بىبە. لە كاسەكەى كە و بىھىنە! خۆيىشت،  
حەزىت لە چى بۇو، بۇ خۆت بىكە.

كاسەكەم لەناو توورەگە دەرھىنناو بە رى كەوتەم. بۇن بىرنجى پارزناو لە  
حەوشە دەھات. كارەكەرى مالى بىرنجى نىوه كوللۇرى رۆ كردىبووە سەر  
تىيەھە خەرىك بۇو ئاوابى ساردى بە سەردا دەكىد. بىرنجەكە هەلەمىنلىكى  
گەرمى لى ھەلدىستا. سووقم بۇودوھە. حەزم دەكىد يەك مىستى مىستەھەق  
لە بىرنجەكە بخۆم. ئاوابىكى جوان وەك چورى شىر لە بىنى تىيەھە  
دەچۈرەيەوە دەچۈوو ناو كونى قەراخ حەوز. كە ويستم لە حەوشە بچەمە

دەرەوە، خشەخشى چارشىيۆيىم كەوتە بەر گۈي و ژنىٽ هاتە حەوشە  
بۇنىيىكى خۆشى لى دەھات.

□

شته كانم كېرى و گەرامەوە. كاسەى سرگە بە ھەنگۈينم دايە وەستا. خۆيىشم  
چووم، پرياسكى نام لە ژىر خاك دەرھىندا. لە كۈزىيەكى عەنبارەكە، لە  
تەنيشت تەشتى شەربەتى گەچ، دانىشتىم. باى دوو درەم رۇنى نەبات و  
باى دوو درەم خورمام كېرى بۇو بۇ ئەوهى بە نانى بخۆم.  
وەستا پرياسكە نانى خۆى لە ناو توورەكە دەرھىندا. نانەكەى دەگردد  
پاروو، بە ئەنگوست لە دەمى خۆى رادەگردو قومە سرگە بە ھەنگۈينىيىكى  
بە سەردا دەگرد. لەبەر پارووى گەورە، گۈپى ھەلّدەدەفاو گۆشەي چاوى  
دادەپچراو خەفەت دەم و چاوى دادەگرت. دەمدى بە ھەر دوو دەست نانى  
دەخوارد.

وەستا، تا نيوەرۇ، ھيچى نەگوت. جىڭە لە دەنگى فلچە كە بە شەربەتى  
گەچەوە بە دیوار دەكەوت، ھىچ دەنگىكى تر لە ناو عەنبار نەدەھات.  
لەگەن لەگەن شەربەتى گەچم دەبردە بەر دەستى. تەماشى دەگردم و بە  
دەنگى باريکى دەيگوت:

- ئەشرەف!! ئەشرەف!! تۆ گوتت دەزانم!!

وەستا بە بى دەنگى نىشتبووە دیوارى عەنبارەكە.

که فراوین ته واو بwoo، و هستاوی به رماوی سرکه به هنگوینی بنی  
کاسه که دایه من بو ئهودی بیخوّم. یه که م جار و درم نه گرت، به لام ئه و  
به توندی گوتی:

- بخو شه رم مه که!! تو کوری!! یاللا!! ئیشمان هه یه. باش نییه نه خوی!!  
دووباره دنگی شلپه شلپی فلچه و شهربه تی گه جو هه مان سه رزه نشت و  
شەگەتى!

کابرای ناو پەنجەرە نانی خوارد بwoo، سەری لە حەوشە هەلکیشا بwoo،  
پەنجەی لى دەدا بو ئهودی بەرزى بکاتەوە. ئه و ژنهی کە چوومە دەردەوە  
بە تەنیشتەدا تىپەری و بۇنیکى خوشى لى هات، لە پشتەوە سەرو ملى  
دەشىلا.

□

عەسرى، ئیشمان زووتر ته واو بwoo. توورەگە کەم پىچا يەوە. لە گەل و هستا  
دەم و چاومان شووشت. راستەم لە بەر بەندى توورەگە کە راکردو ھىلەگەم بە  
سەری راستەکەوە كردو بە شانم دادا.  
کارەگە رەگە هات كریي دايىنى. و هستا پارەگە و درگرت و هىج قسەي نە گرد.  
رۇيىشتىن.

لە رىگادا، و هستا رووی كرده من و گوتى:  
- با سەر لە چەند مال بىدىن بەلکوو بو بەيانى ئىشىكىان هەبى.

شوینی کەوتم. گەيشتىنە بەر دەرگاى مالىك. لە دەرگاى دا. ژنىك سەرى

ھەلگىشا. وەستا سەلامى كردو گوتى:

- خانم ئىشەكتان حازره؟ گەچ و مەچتەن كېرىۋە؟ بەيانى بىيىن، ئىش

بەهين.

ژنه خۆى لە بەر چاومان كىشايدە دواوه. قاپىكى بە دەستەوە بۇو،

كىرىبووى بە پەچەى سەر دەم و چاوى. لە پشت دەرگاوه گوتى:

- نا، وەستا گىان. نا. كى حەوسەلهى قوركاري ھەيە؟ ئاغا گوتى پاشان

خەبەرتان دەدەمى.

دىتم وەستا رەنگىكى ھىناو رەنگىكى برد. رەنگى سېى ھەلگەرا. پشتى

زىاتر كۈور بۇودوھ. گەرایەوە. ئىيت تەماشام نەكىد. روئىشتىن. گوتى:

- بەيانى لە مەيدانى؟

- بەلى، لەويم.

- باشە! باشە، ئەگەر كارى مارىكەم ھەبۇو، دىيمە دووت. تۇ مندىلىكى

شەرمىنى، ئىشتىپ پەيدا نابى. خۆم دىيمە دووت.

- باشە، وەستا گىان.

ورده ورده دنیا تارىك داھات. لەسەر پىادەرۇ، بە دواى يەكتىدا دەرۋىشتىن.

دەم و چاوم لە پشت تۈورەگەى سەر شانم شاردبۇودوھ. وەستا گوتى:

- وەرە بىرۇ ئەم پارەيە خورد كەوه! پىنج دىنار بىغىرەوە، چارەكىكىش

نيوھەرۇ وەرتىگەت. خراب نىيە! مەسرەفى كتىب و دەفتەرت دەرددەچى.

- خوا بە زىادى كا.

بیست دینارییه کی دامی بۆ ئەوهی خوردى كەمەوه. دەستگىزىك، لە و  
بەرى جادە، لە پشت سندووقە كەی دانىشتبوو.

بلىت و جگەرەو بىنىشتى دەفرۆشت. بە تۈورەگەي سەرشانم، بە جلى دە  
دېام كە هەمووی بە پىشكە شەربەتى گەج بۇو، چۈومە لاي دەستگىزەكە.

دەستم درېئز كرد. ھىشتا دەمم نەكىرىدبوودو، يەكىن دەستى بە بىست  
دینارىيە کى نوئى بۆ سەر سندووقە كە درېئز كرد. زنجىرى زىپى سەعاتى

لەگەل دەستى سېى شەرى دەكىد:

برا، گلۈزە جگەرەيە کى رۆبنستون!

دەنگەكەم ناسى. راچله كىيم! ئاورەم دايەوه، (شەھريار) بۇو، بە قەشمەرى  
سەيرى دەكىرم.

كۆتايى ۱۲۵۰

and also to the mosquito netting.

and the following afternoon we took our boat and  
we had a walk up with many birds and insects and  
we had a lot of fun and we saw many birds and insects  
and we had a great time and we saw many birds and  
insects and we had a great time.

On the second day

we had a walk up with many birds and insects and  
we had a great time.

On the third

## ئەشق و قور

بەيانى زوو، چوومە مائى وەستا (مەمەد). (يەحىا) پىش من هاتبوو.  
(يەحىا) هاوزى من بooo. لە بن دیوار دانىشتبوو. توورەگەي بىناكارى لە  
تەنېشىت بooo. كە چاوى بە من كەوت، ھەستا دەستى لە مل كردمۇ ماچى  
كردمۇ گوتى:

- خويىندن تەواو بooo؟ ھا؟

تەماشاي چاوهکانم كرد، بە شەرمەوە گوتىم:

- بەلى، پشۇومان دەستى پىكىرد.

دەستى زىبر بooo. من دەستم نەرم بooo. بن نىنۈكەكانى گەچيانلى  
نىشتىبوو. پەنجەي گەورەي رەش بooo.

کوریکی زۆر باش بwoo. دهیزانی که من هاتم، دهی ئهو برووا، دهی برووا به دواى کاریکدا بگەرئ و چەند رۇزئىك بە بى کار بسوورىتەوە. ئەمە ھاوینى دوودم بwoo من دەچۈومە لای وەستا (مەمەد).

ھاوینى رابردwoo، لە مەيدانى كريكاران وەستابووم، ئەم (يەحىايە) خۆى منى بىردى ئىش. لەگەل وەستا (مەمەد) لە كريكارىك دەگەران. (يەحىا) منى بىنى. بە بى دەنگى لە قۇزىنىك وەستابووم. سەرم دانەواندبوو.

پاشان، ھەموو جارى دىيگوت:

- ھاوینان، وەرە لای وەستا (مەمەد). تۆ شەرمنى. دەلىي مريشكى قاج بەسراوى. دەزانى ئهو رۇزە، لە مەيدانى كريكاران، چەند غەریب و دەمچەفت بwoo. خۆت لە قۇزىنىك گرمۇلە كردىبوو. من ئىشىم بۇ خۇم پىن پەيدا دەبى. تۆ وەرە لەگەل وەستا (مەمەد) برو. لە بىرت نەچى، ھا !! ناچار رازى بwoo.

وەستا (مەمەد) پياويكى باش بwoo. ملى لەبەر ملى دەنام، بەلام لە دلەوهى نەبwoo، مىملانەكەمى رووگەش بwoo. تۈورە دەبwoo، بەلام زwoo لە دلى دەرددچوو..

وەستا (مەمەد) لە مالەوهەتە دەرى. سەلامم لى كرد. چاك و چۇنى لەگەل كردمو گوتى:

- كاريكمان لە پشت شىر و خورشىد ھېيە. تۆ ئىستا برو ئەۋى. دوو بەرددپى لە ناو تۈورەگە دەربىنە و برو! سەلام لە (سارف خان) بکە. پىنى بلۇن وەستا گوتى لەو رۇزانە دىيىن، با كەرسەتەو شت ئامادە بکەن. تۆ

که‌پوچی ناو حه‌وشه و لای جاده سپی که‌وه. دهیانه‌وی نه‌ومی سه‌ردوه  
دروست بکهن. سپی کردن‌هه‌وهی که‌پوچ، دوو سی روزه نیشی تیدایه.  
خویشم عه‌سران سه‌ر ددهم.

به‌رده‌پیم هه‌لگرت و مالا‌واییم له (یه‌حیا) کرد. ئه‌وه له‌گه‌ل و دستا چوود  
سه‌ر نیش تا دوو سی روزی تر.

□

ماله‌که‌م، به ناو‌نیشانی و دستا (مه‌مه‌د)، دوزی‌یه‌وه. هیشتا به‌هار ما بwoo.  
بؤنی سپی‌دهی زوو ده‌هات. بؤنی گیای ده‌شت و ده‌ده‌هات له‌گه‌ل بؤنی  
ئارووو میوه‌ی تر که له پشت دوکانه‌کان رؤیان کردبوو. بؤنی چیای دوور  
ده‌هات. بؤنیک ده‌هات، به من بایه هه‌ر بخه‌وم.  
رؤزانی سه‌رها، کار کردن زور سه‌خت و ناخوش! له پر، له پشت میزی  
قوتابخانه دوور ده‌که‌ویته‌وه خوت له ناو قورپو که‌پوچ و خشت  
ده‌بینیته‌وه.

که قورم بیر که‌وته‌وه، یه‌کسه‌ر ده‌ستم ده‌رزی ئاژن بwoo. چقلی ناو قورم  
بیر که‌وته‌وه که له ده‌ستم ده‌چه‌قی. له‌حزه‌یه‌ک ویستم نه‌چمه سه‌ر کار،  
به‌لام دایکم چاوه‌ری ده‌کردم. شه‌و، تا من ده‌هاتمه‌وه، له حه‌وشه  
داده‌نیشت. ئه‌گه‌ر نه‌چووبامه نیش، ده‌گریا. له سه‌ری خوی ده‌دا. ئاخر  
گه‌وره ببوم. له پولی نو بboom. شتیکی خراپ بwoo له کار بترسم.

له دهرگام دا. کچوّله‌یه ک دهرگای کرده‌وه. چاوی ئاوسا بوون. پیلّووی قورس  
بوون. کاره‌که ر بwoo.

گوتم هاتووم که رپووجی دیوار سپی که مه‌وه.

گوتى:

- وهره ژووره‌وه.

حه‌وشە‌یه‌کی گه‌وره بwoo. پر دارو دره‌خت بwoo. بۇنى قور دههات. بۇنى  
شىرى كزكزاي دههات. گوله زورنى به قەد داركازدا ھەلگەرپا بوون. قورپىكى  
زۆر! حه‌وشە‌كە سىبەرى خۆشى تىدا بwoo. شتى وا له حه‌وشە ئىمەدا  
نەبwoo. چوارپايدىه‌کى دارى گه‌وره‌يان له لايىه‌كى حه‌وشە دانا بwoo.  
كولله‌كە‌يان لى كردىبووه‌وه. چوار مندال له سەر چوارپاکە خەوتبوون.

سەرم دانه‌واند. قسەي وەستا (مەممەد) م بير كەوتەوه:

- تاقمى بىنا دەبىن چاويان پاك بى! وەستا و دختۇر مەحرەمى مالانن.

نەردەوانەم له حه‌وشە هىنىا. له دیوارى حه‌وشە‌وه دەستم پى كرد.  
كەرپووجە‌كان زۆر پىس نەبwoo. كە بەردەپىم لى دەدان، تۆزىكى زەردىيان  
لى ھەلدىھستا و سپى دەبۈونەوه.

خۆر ھەلاتبwoo. چوّله‌كە له جريوه جريوه كەوتبوون. كۆترە نىرە‌يە‌كى  
كىيۆى له ناو باخچە له دەوري مىيە‌كە‌ي دەخولايە‌وه. گمە گمى دەكىد.  
گوله زورنى‌كان داخرا‌بwoo. دەنگى ئاوازىكى خۆش دههات. دەستم له بەر  
بەردەپى بىریندار ببwoo.



بۇنى ترياك دههات. كابرايىھكى ريش سپى لە حەوشە بwoo. پيرەمېردى بwoo.  
بن هەنگلىان گرتبوو. چوومە پىش. سەلامم كردو پەيامى وەستاكەمم پى  
گەياند. وامزانى (سارف خان)، بەلام (قاسىم خان) بwoo. ليۇي رەش و  
ھەلمساول بwoo. (سارف خان) خوشكىتى بىۋەڙنى گەنج و قەلھوي ھەبwoo،  
دابووى بە (قاسىم خان) و خۆى ببwoo بە ھەموو لە ھەمووى مالھو.  
خوشكى (سارف خان) ژنیكى خاتوون و نازدار بwoo. مېردى رەحىمەتىي لە  
بنەمالەيەكى ناودار بwoo. كچىكى لەو مېردى ھەبwoo. كە يەم جار چاوم پى  
كەوت، نەكەوتە بەر دىم. لووتى سوور بwoo. وەکوو لووتى پشىلە ھەميشە  
وەکوو تەر بى وا بwoo. لە پۇلى حەفتەم بwoo. ناوى (پەريسا) بwoo.

خوشكى (سارف خان) سى مندالىشى لە (قاسىم خان) ھەبwoo: دوو كج و  
كورپىك. كچە گەورەكە لە پۇلى شەشم بwoo. ناوى (مینا) بwoo. چاوى جوان  
بwoo. وەکوو چاوى ئاسك وا بwoo. وەکوو چاوى ئەو مانگايەپار لەگەل  
(چەعفەر) ديمان و (چەعفەر) ئەشقى چاوى بwoo.

چووبۇينە دەور كردنهو. (چەعفەر) مانگاكەپار دى و ئەشقى چاوى بwoo.  
خەوو خواردنى ببwoo بە گريان. ناچار بwooين لە شارەوە تا تاقى بۇستان بە<sup>1</sup>  
پىيان بپۇين بۇ ئەوهى (چەعفەر) چاوى بە خانمى مانگا بکەۋى. چاوى  
ماج بكاو بگەپىينەوە.

ھەوەسم بە (مینا) دههات. ھەموو جارى كە بە تەنيشتىدا تىيدەپەرى،  
بەردەپىم ئەم دەست و ئەو دەست دەكردو لە سەرخۇ، بى ئەوهى كەس  
بېبىنى، لە بنەوه، تەماشام دەكىد. بە بىانووئى ئاو خواردنەوە، لەسەر

نەرددوانە دەھاتمە خوارى. دەچوومە سەر لىيۇي حەوز بۇ ئەوهى چاوم پى

بکەوى. قسەى باوكمم بىر دەگەوتەوە:

مەۋە ئەگەر چاوى لە ژن و مالى خەلك بى، خۆى تۈوشى خلىسکان دەبى.

من ھىچ نيازى خراپىم نەببۇو. بەلام تۆزى كەرپۈچم چۈوه ناو چاواو تا

يەك مانگ نەنە ھەموو رۆزى چاي لە چاوم دەگرد.

عەسران وەستا (مەمەد) دەھات. دىنارىئك و چارەكىيىكى دەدامى و دەرۋىشت.

دوا شەو كە ھەموو كەرپۈچەكانم رنى، وەستا (مەمەد) و (يەحىا) هاتن.

(يەحىا) ھەموو جارى كە منى دەبىنى، دەستى لە ملم دەگرد. منىش

دەstem و دەكoo دەستى (يەحىا) در ببۇو. توورەگەى لە مالى (قاسىم خان)

داناو گوتى:

- ئاخىرى فىرى خويىندەوارىت نەگىردىم، باشه؟

گوتى:

- ئاخىر وەختمان نىيە. تۆيىش شەوان شەكەتى.

بە حەسرەتەوە گوتى:

- ئاخىرى ھەر فىرى دەبىم!

(يەحىا) رۆيىشت. ھەلبەت بۇ بەيانى دەچۈوه مەيدانى كرييكاران.



سپی کردنەوەی کەرپووچەکان بۆ ئەوە بwoo کە نھۆمی سەرەوەیان دروست  
کرد، بیناکە لwooس و لىّك دەربچى. سپیکارەکان لە سەرەوە کاریان دەکردو  
ئىمە ژوورەکانى نھۆمی خوارەمان نووژەن دەگرددوه.  
کە نیوھە دادەھات، من ھەر لەھە پریاسکەی نانى خۆم دەگرددوه. وەستا  
(مەمەد) دەچووھوھ مالى. مالىيان نزىك بwoo. دواي فراوين منداڭ دەھاتنە  
لام. دەخىلەکانىيان دەھىنە بۆيان رەنگ بکەم. رۆزى، رەنگى ئاويم برد.  
وينەم بۆ لەسەر دەخىلەکان كىشان. زۆريان كەيىف پىھات. بۇون بە<sup>1</sup>  
برادرم. دەچوون بنكىرى مەنجەلىان بۆ دەھىنام. نەمدەخوارد. بنكىرى  
مەنجەلم زۆر پىھوش بwoo، بەلام نەمدەخوارد. ئاخىر (مینا) يش لەھە  
بwoo. وىنەيەكم بۆ (مینا) يش لەسەر دەخىلە كىشا. وىنەي گولە مىخەكىكى  
جوانم بۆ لەسەر دەخىلە كىشا.

(پەريسا) قەت نەدەھات. منىش بۆ خۆم بە دزى وەکوو تاوانباران  
تەماشاي چاوي (مینا) م دەگردو سەرم دادەنەواند.



من بەيانيان زوو دەھاتم. ئەوان ھېشتا خەوتبوون. وەستا (مەمەد) زوو  
تۈورە دەبwoo. حەزم نەدەكىد لەبەر دەمى ئەواندا قىسىم پىھلى  
سووكايدىم پىن بكا. دەقات ئىشىم دەكىد. كەرەپۇم لە ناو قوراوى سپى  
دەكىد. كەرەپۇم وەکوو لۆكە وابوو بەلام رەنگى قاوهىيەكى كراوه بwoo.  
كەرەپۇم زۆر درەنگ لە ناو قوراوى سپى دەتوايەوە. دەبوايە دابىمەوھو

بەرددوام پەنجەم تى وەرددەم. پەنجەم تى وەرددەم. لە ناو ئەو گۆمیلەکەی  
بە كەربپۇچ و ئاسن دروستمان كردىبوو، داداھاتمەوه و بە ھەموو ھېزى  
خۆمەوه پەنجەم تى وەرددەدە. ئاگام لى نەبۇو ئاسنەكە دەستى دەبىرىم. كە  
قۇرۇپى سېرى سوور دەبۇو، ئەوسا دەمىزانى دەستىم بىرىندار بۇوە. شەلائى  
ئارەقە دەبۇوم. گۇناكائىم گەرم دادەھات.

رۆزى، پىش نىوھەرۇ، (دە) بارەكەر خۆلى سېييان ھېنىا. لە نەھۆمى خوارەوە  
رۆيان كرد. وەستا (مەممەد) گوتى:

- دەبى ئەم خۆلە بېھىنە نەھۆمى سەرەوە.

نىوھەرۇ، كە وەستا (مەممەد) رۆيىشت، من دەستىم دايىه گۈنىيە. تا ئەو ھاتەوە،  
ھەموو خۆلە سېيىھەكەم بىردى نەھۆمى سەرەوە. كە چاوى پى كەوت، ھەر  
واقى ورما. پىي گوتى:

- بە (باوکە باوکە)ى خەلک دەمت شىريين نابى. خۆت مەكۈژە. يەك فلست  
زىادە نادەنى.

□

(مینا) چاوى زۆر جوان بۇو. بىرۋانگى رەش و درېڭ بۇو. سېيىنەي چاوى پاك  
ودك سېيىدە وا بۇو كە لە پشت كىيى بىيىستوونەوە دەركەۋى.

رۆز ھات و رۆز چوو. رۆزى، نام خواردبۇو، يەكى لە ژۇورەكائىم پاك  
دەكىرددو، خۆلى سېپىم كۆدەكىرددو، لە ناو كۆمىدىيەكە قۇزىنى  
ژۇورددو، گۆيم لە خشەخشىڭ بۇو. ويىستىم دەركاى كۆمىدىيەكە بەكەمەوھ  
يەكى توند گرتىبوو. پالى دەدا. كەرمەوە. (پەريسا) بۇو. پىكەنى.

چاوهکانی به جوئی بوون ، تا ئه و کاته شتى وام نهدي بwoo. کراسىکى بى قۆلّى لەبەر بوو. بە تەنېشتمدا تىپەری و رویشت. بۇنىكى خۆشى لە پاش بە جى ما. ئىتەر ھەموو شەو، بىرم ھەر لازى (پەريسا) بوو.

بە جلى ئىش كىردىن شەرمم لە خۆم دەگىردىدە. روژى، ئاوىنەي بالانماي كۆمېدىيابىان ھىنابووه دەرىدە، من دەمېرىدە ژىرزمىن. تەماشاي خۆمم كرد. دووو سى گەنجى ھاۋىزى خۆم لە ژىرزمىن بوون. (پەريسا) يش لەھوئى بوو. دايىشى لەھوئى بوو. لە ناو ئاوىنەكەدا دەمىيتەن. خۆيىشەم دەدى. كە گەيشتمە ناو ژىرزمىنى فيىنك، خۆيان لى كەلەلا كىردىم بۇ ئەھوەدى پىس نەبن. سوور ھەلگەرام. گوئىكانم گەرم داھاتن. ورۇ گىز بۈوم. (پەريسا) بە تەنېشتمدا تىپەری. قاچم لە لىيۇ دەرگا گىر بوو. ئاوىنەكە بە قەد خۆم دەببۇو، بەربۇوھوھو شكا.

ھەموو دەورھىان لىدام. وەستا (مەممەد) جوئىنى دامى.

بە رقەدەھوھو گوتىم:

- دەبىزىرم. لە پارەي رۆزانەم بگىزىنەھوھ.

گوتى:

- ئەھو تۆج دەلىنى مەكتەبلى؟! خۇ من قوتابخانەم لىرە دانەناواھ؟ كرىكار دەبىن ھەست و ھۆشى لاي خۆى بىن. رۆزانەت چەندە تا بىبىزىرى؟!

(پەريسا) سەرى دانەواندېبوو. ئاپارى دايىھوھو سەيرى كىردى، وەك بىھوئى شتى بلى. ئاخىرى ھەر ئەھو يش بوو مەسىلەكەى پىك ھىننا. گوتى من بۈوم خۆم لە ئاوىنەكە دا.

ئیوارى، كە گەراینه وە مائى، وەستا (مەممەد) پارچە ئاوىنەيەكى گەورەي  
دامى بۇي بېھەمە وە مائى.

ئىستا (پەريسا)م خوش دەويىست. ئىت لۇوتى سوورو تەر نەبۇو.  
(پەريسا)، عەسران، سروودىيەكى دلگىشى تازەي لە ژىرزمىن دەخويندەوە،  
(بەسى كە! بەس گازاندە لە جىايى بىكە!!)

ئاي چەند خوشى دەچرى؟! ئىنجا لە پلىكانە سەردەگەوت. لە دالانەكە  
رادەوەستا. كە (با) دەھات، دامەنى كراسى نەختى بەرز دەگرددەوە. بن  
ھەگلى دىيار بۇو. كوركى وەکوو كەرەپۇوا بۇو. كە (با)ي دەھات، بۇن  
عەترى دەھىيىنا. بۇن عەترى (پەريسا)ي دەھىيىنا. بۇنى لەشى (پەريسا)ي  
دەھىيىناو منىش توند پەنجهم لە قورى سېپى وەرددەدا.

بن نىنۇكەكانم بىرىندار ببۇون. نىنۇكىيەكەم كەوتبوو.

لەشم گەرم بۇو. پە گەرمايى بۇو. گۇناكانم داگىرسا ببۇون.

وەستا (مەممەد) لەسەر دەرابە سەيرى دەرەوەي دەگرد. دايىكى (پەريسا) لە  
سەر چوارپا دادەنېشت و پالى بە سەرينە وە دەدا. وەستا (مەممەد) تەماشاي  
دەگردو بە پىكەننېنە وە دەيگۈت:

- بەد مەزەب، هەم دۆشەكە و هەم لىفە!

من پىيم ناخوش بۇو. سەرم دادەنەواند و ھىچم نەدەگوت.

قىزم ھىشتىبۇوەوە. قىزم درىڭ بۇو. بۇ يەكەمین جار شانەيەكم كەرەي.  
پارچەيەكى ئاوىنە شكاوهكەيىشىم لە سەر گۇوفەك ھەلگرتەوە لە گىرفانى

کورته کم نا. ئیواران، که دهستم له کار هه لدھگرت، سەرم به لایەکدا  
دادهھینا.

رۆزى، وەستا (مەممەد) منى بىنى سەرم شانە دەکرد، گوتى:  
تۇ ئاواھا نەبووی!! ئەوه ج رووی داوه؟! ها؟ تۆيىش كەشخە بووى.  
كەيکارى و ئەم جۆرە شتانە يان نەگوتووه، برا گيان. ئىشى مندالە  
مەكتەبلىيان مەھىئە ناو كەيکاران.

دواى ئەوه، له ناو ئاودەست سەرم دادهھینا.  
شەوان، بە شەكەتى دەگەرامەوه مالى. دايىم مۆم و واژەلەنى بۇ تىكەن  
دەکردم بۇ ئەوهى لە دەستم بىدەم. تا پىستەمى دەستم ئەستور بىي  
حەفتەى جارىيەش خەنەم له دەستم دەنا.

نەنە، كە منى دەبىنى، دەيگوت:  
- ئەوه ج بووه؟ زۆر گۇراوى. ئەگەر قىسەم بۇ نەكەى، بەخوا خۆم دەكۈزم.  
ھەى ھەموو كەسم؟! ئاخر بۆچى خۆت خەفەتخان دەكەى؟!  
منىش بە خەفەتهوه دومگوت:

- ھىچ نىيە!! ھىچ نىيە!! زۆر ماندووم!  
بەر لەوه، ھەموو جارى كە لەسەر سفرە دادهنىشتەم، ھېشتا پارووم له  
دەمدا بۇو، خەو دەيىردىمەوه. بەلام ئىستا لەبەر دالغەى (پەريسا) خەوم لى  
نەدەكەوت. ھەميشە لاي ئەو بۇوم. تىر بۇوم. شتى گەرووی گرتبووم.



له دلى خۆمدا دەمگوت: ج بکەم؟ ئاخىر نابى ئاوها بە سەركىزى بىم و بىرم.

بىيارى خۆمم دا.

روزئى، خەريك بۇوم قورپى سېپى و كەرەپۆم تىڭ وەردەدا، (پەريسا) هات، لە بەر دەرگا وەستا. دەستى لەسەر لىيۇ دەرگا بۇو. قىسى لەگەل (مینا) دەكىد. چاوهرىم كرد. وەستا (مەممەد) قورپى سېپى لە دیوار ھەلەتسى. كەس ئاگايى لە من نەبوو. پەنجەم بە قورپى بۇو. ھىيدى پەنجەم لەسەر دەستى دانما. ئەمە تاكە لە حزەيەك بۇو كە دەستىم بەو كەوت. ئاۋرى دايەوەو سەيرى كردىم. زۇر بە ناز پېڭەنى. ھەلات و روپىشت.



ژوورەكانى نەومى سەرەتەيان دروست كردىبوو، ئىمە خەريك بۇوين دیوارەكانمان سواخ دەدا. كە رۆز دەچۈوه سەر ئاوابۇون، خۇر لەو دیوارە دەدا كە وەستا (مەممەد) تازە سواخى دابۇو. من پەنجەم لە قورپى وەردەداو پۇختەم دەكىد. وەستا (مەممەد) لە سەر دەرابە بۇو. من مىست مىست قورپى بۇ دەهاوېشت. (پەريسا) دەھات. پائى بە دیوارى وشكە وەبۇوى بەرامبەر دەدا. ھەتاوى زەردەپەر لە چاوى دەدا. مەممەكى چۈوكى دەردەپەراند. خۇر بۇنى قورپى سواخى توندتر دەكىد. بە دەست قورپەكەم سەراۋىزىر دەكىد و بەپەرۋەشەوە سەيرى (پەريسا) دەكىد. بىزانگەكانى وەكىو چىلى ناو قورپەكە لە رۆحىم دەچەقىن. داخىم دەخوارد. فرمىسىم لە چاۋ قەتىس دەما. (با) لە دامەنى دەدا. بە بۇنى قورپى تازەو بۇنى لەشى (پەريسا)

مهست دهبووم و شیتانه کارم دهکرد. زولفه کانی و هکوو شهوانی من دریژو  
پهشیواو بون. له هه ردود لاده که و تبونه و سه رمه مکه کانی.



(قاسم خان) هه رئه و هته روچی له به ردا مابوو. به پاره خوی راگرتبوو.  
وهکوو سایه دههات و دهچوو. (سارف خان) دهستی به سه رمولک و مالی  
داغرتبوو.

نیوهرپیان، بونی خواردنی خوش و باشیان له ماله و دههات. بونی زیافهت،  
بونی شهوى چهڑنی لی دههات.

مندالله کان هه میشه دههاتن. (په ریسا) یش دههات. هه موو دهه و نیویان  
چهور بون. به زور خواردنیان ده رخواردی بچوو که کان دهدا. کاره که رو  
نؤکه ر له دهوری حه و شه راویان دهنان بونی هه و بیانگرن. من نیگارم بون  
دهکیشان. له هه موویان زیاتر، ورده کاریم له نیگاره کانی (په ریسا) دهکرد.  
روزی، نیگاری نیلو فه ریکی شینم بون کیشا، گیا که له یه کی له ته نیشت بون.  
دامی و هیچم نه گوت.

دوا روژه کانی نیشمان بون. پیویستیان به ژووره کان بون. برپیار درا شه و  
کار بکهین. ژووری مندالله کانمان شه ربہت دهکرد. رهنگیکی شه که ریان  
هلیژار دبوو. هه موو ژووره که من شه ربہتم کرد. له په نجه ره و سه یری  
حه و شه دهکرد. لاله عه باسییه کان چاوه پی فینکاتی نیوارهیان دهکرد بون  
نهودی بپشکوون. (په ریسا) به تهک لاله عه باسییه کاندا تیپه پی و منی

بینی. دهستی بُو لیّوی بردو ماچیکی بُو هه‌لدام. دلّم توند لیّی دا. له زگ  
بوو له خوم بچم.

که ئیواره داهات، نازانم وفاتى ج ئىمامىك بُوو، حه‌لوايان دروست  
كردبورو. سينى حه‌لوايان بُو من و وهستا (مه‌مه‌د) هيّنا. (په‌ريسا) خۆي  
هيّنای. وهستا (مه‌مه‌د) نيوهى حه‌لواكه‌ي به له‌پى دهست هه‌لگرت.  
(په‌ريسا) سينى له‌به‌ر ده‌مى من راگرت. وهستا (مه‌مه‌د) خه‌ريکى حه‌لوا  
خواردن بوز. من توند سينى حه‌لواام گرت. (په‌ريسا) سينى راكىشا، من  
به‌رم نه‌دا. چاومان كه‌وتە سەر چاوى يەك. (په‌ريسا) گوتى: (به‌رده، ئىتر  
به‌سسى!) و روئىشت.

ئەمە جوانترین رسته بُوو تا ئەو كاته گوئم لى بُوبىي. نەمزانى حه‌لواكه  
سوئر بُوو، يان شيرين؟

شەويش كارمان كرد. خەوم لى هەرما بُوو. خۆشحال بُووم كه شەو له‌ويئم.  
شەو بُوو، دەنگى يەكىنەواي فلچەي وهستا (مه‌مه‌د)، كه به دیوار دەكەوت،  
بىّدەنگىي ژوورەكەي دەشكاند. يەكى لە ناخى شەوهوه، گۇرانىيەكى  
غەمگىنى دەچرى. من شەربەتم ساف دەكىدو دەمېرە به‌ر دهستى وهستا  
(مه‌مه‌د). كه شەربەت تەواو بُوو، يەك تەشته گەچم گرتەوه بُو ژىر  
ئاودهست. شويئەكە هەلچەنا بُوو.

گىز بُووم. شل و شەكەت بُبۈم. شتى لە ناو سەرم ورە ورى دەكىد. خەوم  
دهات. تەلە شخارتەيەكم كرده دوو له‌ت و له به‌ينى پىلۇوه‌كانم دانا تا  
قەپات نەبن بەلام نەبُوو. خەوم لى كه‌وت. وهستا (مه‌مه‌د) بىّدارى

کردمهوه. پیاویکی میهرهبان بwoo. دلی پی سووتام. دهستم له ناو گهچهکه  
بwoo. گهچهکه وشك و رهق ببwoo. ودستا (مهمهد) به تهپشوو کهچهکه  
شکاندو دهستى رهها کردم. چووین له تهنيشت يهك خهوتين. هدر جاردي  
ودستا (مهمهد) خۆي دهجوولاندهوه، منيش به خهبهر ددهاتم. ودستا  
(مهمهد) پیاویکی خراپ نهبوو، بهلام ننه ههميشه دهیگوت: ناگاداري  
خوتان بن، کوري له تهمهنى ئىوه له کچى عازهبيش خراپتە.  
بهدرهوشتو ناپاك زۆره.

□

رۆزى، بەرەبەرى رۆزاوا، له سەر كار دەھاتمهوه، يەكى لە ھاپۇلەكانى  
خۆمم بىنى. گوتى دەمەوى بچمه خانەى مامۆستاييان. له پۇلى نۆ وەريان  
دەگرت. مانگى (٦٨) دينارييان دەدا. دواى دوو سال دەبۈوين به مامۆستا.  
تهنیا چوار رۆز مابwoo بۆ تاقى كردنەوه. مەسەلەكەم به ودستا (مهمهد)  
گوت: خراپ نېيە، بىرۇ. (يەحىا) دىئنەم بەر دەستم.  
چووم بۆ ئەوهى خۆم بۆ تاقى كردنەوه ئامادە بکەم. بهلام ههميشه بىرم  
لاى (پەريسا) بwoo. غەميىكى به قەد بىستۇونم نىشتبووه سەر دل.  
كە تاقى كردنەوه تەواو بwoo، چاکەتىكىم كېرى به پىنج دينار. پانتۇلى سالى  
رابردوويشم له بن دۆشك دانا بۆ ئەوهى دەق بگرى. خالۇم سەعاتەكەى  
خۆي دامى. سەعاتەكە يەك مىلى ھەبwoo، ئىشى نەدەكرد. له مەچەكى  
خۆم بەست. سەرە خۆم چا كرد. چوومە حەمام. كلاشەكەمم به قورى

که لاش سپی کرد. جو وته گوره ویه کم کرپی. بای چاره که دیناریکیش رونی  
بادامم کرپی و له سه رم دا. له به ردهم ئاوینه و هستا بووم، نهنه منی بینی.

ناره حهت بوو. به بوله بول گوتی:

- ئه گهه کج بای، قورت به سه ری ده گردین! خوا کردی کج نه بووی! له

حه و شه ده رؤیشتم، گویم لی بوو، نهنه به در او سیکه مانی گوت:

- کلۇن و بىچاره بويين، كوره که مان خۆی بۆ كچان قۆز ده کا.

دامه وه كۈلانى. چو ومه ديده نی و هستا (مه مەد). هيشتا له مالى (سارف

خان) کاری ده گرد. و هستا (مه مەد) هەقى بوو، هەمیشە دەیگوت:

خوا نه کا تەپشۇوی بىناسازى له مالىك گير بېی، ئىتەر خۆ لىئى نابىتە وە.

و هستا (مه مەد) يش تەپشۇوی له وى گير ببوو.

(يە حىا) له وى بوو. هات بووه لاي و هستا (مه مەد). دەستى له ناو شەربەتى

گەچ بوو. كە منی بینى، گوتی:

ئاخىرى دەرزت پى نه گوتىم، ها؟! له بىرت بى.

گوتى:

- دەمە وى بىم به ما مۆستا.

گوتى:

- زۆر باشە. دەرز به منىش بلى.

و هستا (مه مەد) گوتى:

- بەھا! بەھا! لهم كوره شازاده يە!! شتى وا به نسيبى ئىيمە نابى.

رووی گرده (يە حىا) و پەنجەی بۆ من درىز كردو گوتى:

- شا به سهپانی حۆی نازانی.

من به ئومىدى دىدارى (پەريسا) هاتبۇوم. بەلام (پەريسا) لەھە نەبۇو. مندالەكان ھېچيان لەھە نەبۇون. وەستا (مەممەد) بە پىكەنینەوە گوتى:

- سەعات چەندە؟

گوتى:

- سەعاتەكەم ئىش ناكا.

گوتى:

- ئەم قىندىلۆكەت بۆچى كېرىۋە؟ بە كەلەشىرىتى بىدە. (سارف خان) ويىsti پاداشىڭم بىداتى. بىست دينارى دامى بىچم خوردى بىكەمەوە. چۈرمە خوردم كردىوە. (سارف خان) سى چارەكە دينار پاداشتى دامى. وەرمگەت و روېشتم. زۆر تەرىق بۇومەوە. لە دلى خۆمدا گوتى: بىر ياخىن وەرم نەگرتايە.



غەرېبى مالى (پەريسا)م دەكىرد. شەوان، لە مىشكى خۆمدا وارە وارە راوىچەكەم دەكىرد. بە شەقامەكاندا دەسوورامەوە. دەگەيشتمە بەر دەرگائى مالىيان. دەرگام دەكردىوە. دەچۈرمە ژۈورەوە. دەچۈرمە ئەو ژۈورە خۆم بۇم شەربەت كردىبوون. ژۈوري مندالان. لە دلى خۆمدا دەمگوت: ئىستا لە كويىيە؟ ئىستا لە كويى خەوتىوە؟

له میشکی خومدا ده مدوزیه وه. له سهر سه‌ری ده مدستام و سه‌یرم ده کرد.

پیم حه‌یف بwoo دهستی لی بدهم. ئای چه‌ندم حه‌ز ده کرد قژی بلا وینمه وه!

دیسان دووباره سهر له نوی شه قامه کانم ده پیواو ماله‌که یانم ده دوزیه وه.

ببووم به شیتی بیابان. ده مدایه چوّل و بیابان. رؤژی له سهر کانییه ک

دانیشتبووم، یه‌کی له‌وی بwoo شمشالیکی باشی لی دهدا. ناسیاویم له‌گەن

په‌یدا کرد. ناوی (ئا حوسین) بwoo. کورپیکی باش بwoo. فیرى شمشال لیدانی

کردم. زور پیشی که‌وتم. ده یگوت:

- لیدانی شمشاله کەت شتیکی تىیدایه تا ئیستا شتی وام گوی لی نه‌بوروه.

شهوان، ده چوومه پشت مالی (سارف خان) و شمشالم لی دهدا. كتیبخانه یه ک

له لای مالی (سارف خان) هه‌بwoo. ده چوومه ئه‌وی بۆ ئه‌وهی (په‌ریسا)

ببینم. به‌لام (په‌ریسا) ده‌رنە ده‌کەوت.

له خانه‌ی مامۆستایان و هرگیرام. ئاخیرو ئۆخری ئەيلوول بwoo. بپیارم دا

شتی بکەم. خه‌ریک بwoo دیق بکەم. نامه‌یه‌کم بۆ (په‌ریسا) نووسى. له ناو

زه‌رفیکی بچووکم نا. له لای مالیانه‌وه چاوه‌پیم کرد. هاته ده‌رده. جلى

قوتابخانه‌ی له‌بهر بwoo. هه‌ندى کتیبى له بن هه‌نگل نابوو. به هه‌مان

تە‌پوپرى و به هه‌مان عه‌ترو بون و به هه‌مان ناسکىي وەك کوتره‌کيويلاکه.

دلم داخورپا. جه‌زم ده کرد بکەم گمە‌گم. قاچم سست بwoo: بچم، نه‌چم!

ئەمە یه‌کەم جار بwoo، بwoo به دوا جاريش.

دورو نزیك دواي کەوتم. كە گەیشته کۆلانه‌یه‌کی چوّل، ده‌رفه‌تىکم

و هرگرت و نامه‌کەم لە سەر کتیبە‌کانى دانا.

ئاوارې دايەوە. چاوهکانى سەير بۇون. ئاشناو ئاسايى نەبۇون. تۈقىبۇون.  
نامەكەي بە چېر چاوم داداو بە تۈورەيى گوتى:  
- بىن داك و باب! بىن وىل! عەمەلە!

لە جىنى خۆم وشك بۇوم. بۇ لە حزەيەك مىرىم! نامەكەم ھەلگرتەوە.  
روېشتبۇو.



باوكم دىيگوت: مۇسىقا حەرامە. بەلام من نەمدەتowanى بىن شەمال يىزىم.  
جارىكىيان باوكم لە پشت دەرگا وەستا بۇو. گويى دابۇوه ئاوازى شەمالى  
من. ھىدى ھىدى ھاتبۇوه ژوودەرەوە. لە ناكاوا لەبەرددەم خۆمدا دىيم. وىستم  
شەمالەكە بشارمەوە. غەم و شەرمەزارى بە روودەوە دىيار بۇو. گوتى:  
- لىىدە! لىىدە! وەڭ مەجىنۇون لى دەدەي! ناي داودىيە! حەزرەتى داودىيش  
نایەكى چاکى لى دەدا.  
ئەو سالە لە حەفت دەرز كەوتەم.

★ ★ ★





وەستا (عەزىز) تازە ژنى مردبوو. سى مندالى سەرگە و بنكەى لە پاش بە جى مابۇو. تازىيەدار بۇو. ئاخىيلىكى ھەلکىشا. لەگەنە قورپەكەى وەرگرت و بەتالى كرد. قورپەكەى بە چەمچە لە سەر چىنى كەرپۇوچە كان پان كرددوه.

- مامە غولام حوسىئىن زۆر پەيتە. نووڭە خاكەناسىيىك ئاوى پېيدا كە.

- باشە وەستا.

ھەر بەو ئارامىيە گەپايەوە لاي قۆپەنە قورپەكە. خەت خەتى كردو ھەندى ئاوى پېيدا كرد. ھەندى خۆلى بە بىنى لەگەنەكە وەركرد. بە پارچە بەردىك قورپى تەنيشتەكانى لەگەنەكەى رنى و پاكى كرددوه. خاكەنازى لە ناو قۆپەنە قورپەكە چەقاندو دووبارە قوتۇوچى دەرىھىنە. جەگەرە نیوھپېچراوەكەى تەواو كردو چاومەرىيى كرد تا وەستا (عەزىز) داواي قورپ دەكىا.



لە مەيدانى كرييکاران، جىيگاى كۆبۈونەوەي وەستا و شاگىدو كرييکاران، ئاشنايەتىم لەگەن پەيدا كرد. لە تەنيشتىم دانىيىشتىبوو. پرياسكەى نانى لە بەينى ھەردوو لاقى دانا بۇوو جەگەرەيى لە بەينى پەنجە لەرزۇكە كان دووگەلى لى ھەلدىستا، قومىيىكى لە جەگەرەكەيدا. رووي كرده من. دەتكوت چەند سالە دۆست و ئاشنامە. گوتى:

- بۇچى دالغەت لىيداوه، رۆلە گيان. ژن و مندالىت برسىن، چىيە؟!

بە خورتى پىكەنېنەم ھىننایە خۆم و گوتى:  
- نا، نا، هىچ نىيە. بەلام... دوو رۆزه لىرە دادەنىشەم. كەس ئاولۇم لى  
ناداتەوە.

ئاخىكى ھەلگىشاو گوتى:  
- بەلى. وايە كرىكار زۆر بۇوه. لە دىيھاتى دەورو بەرەوە دىين. لە ئىش و كار  
دەگەپىن. منىش ئىشەكەم واي لى ھاتووە. رۆزىك ھەيە، رۆزىك نىيە.  
پىرەمېرداڭ كەم دەبەنە ئىش. تۆيىش زۆر لاواز و بچووکى.  
ئىنچا رىشى ماش و برنجى چەند رۆزە خۆيى خوراندو گوتى:  
- لە سىماتەوە دىيارە دەخويىنى! ھا؟  
- بەلى، دەخويىنم. پۇلى نۆم تەواو كردووە.

زۆر باشە، زۆر باشە! منىش دوو سى پۇلى كۆنەم خويىندووە. بەلى.  
بەختم ھىننای وەستا (عەزىز) بە كراسى رەش و سىماى غەمباردوھەت و  
ھەردووکى ھەلگرتىن و بىرىدىنى بۇ كار.

بەيانىان زوو دەچۈومە بەر دەرگاي مالى وەستا(عەزىز) و توورەگەكەيم بە  
شامى دەددەداو بە يەكەوە دەكەوتىنە رى. تا دەگەيشتىنە سەر ئىش، مامە  
غولام حوسىن خۆلى لە بىزىنگ دا بۇو. ناوهراستى كردىبووھە حەوز. بە  
دوو تەنەكە ئاوى دەھىنناو لە ناو حەۋەكەى دەكىرد تا بخووسى. (بەيانى  
باش) مان دەكىردو دەستمان بە ئىش دەكىرد. نەفەرەيىكى كەرپۇوچەنېش  
دەھات. لە گۇشەيەكى حەوشە، لەسەر خۆل و كەلەپارچەى كەرچۈوچەكان





چایچییه که پرسی:

- به راست و هستا (عه زیز)، ژنه که ت ج خیری بwoo؟ ج نه خوشی هه بwoo؟  
و هستا (عه زیز) بنانگوئی خوی خوراندو گوتی،  
- به خوا نازانم. به لای ناگههان بwoo. روژی، تنه نی له ماله وه ته کاندو پاشان  
چووه حه مام. له گه رانه ود سه رما ئه نگاوتی. تووشی تاو لهرز هات.  
گوتیان تای سووریزه گرت ووه. حه زی چووه ئاوی خوخ. بوم کرپی و  
چوومه سه رئیش. شه و، که گه رامه وه، به لی، عه مری خوای کرد بwoo.  
خه لیل توند شه پی له ناوچه وانی خوی داو هاواری گرد:  
- ئاخ!! منیش دایکم هه ر به و ده رد ه چوو. خوای لی خوش بی! ئای چهندی  
حه ز له که بابی شامی بwoo. هه میشه پی ده گوتی:  
- روژه گیان، کاریک په یدا بکه بؤ ئه وه بی بتوانین خواردنیکی به گورپو تین  
بخوین. دهست و پیم له به ر بی تاقه تی ده له رزی.  
مامه غولام حوسینی غه مبار گوتی:  
به راستی گه وره کردنی مندالی بی دایک ده ردیکی گه وره یه. تو نازانی من  
مه عسوومه م به ج به دبه ختییک گه وره کرد! ئیستا به سه ر پیان  
که وتووه. نه ده ویرام له خوی دوور بخه مه وه. قزم قوت ده کرد. جلی  
کورانم له به ر ده کرد و له گه ل خوم ده مبرده حه مام. له و حه سارهی ئیستا  
تییدام، لای به رد تا شه کان، پیره ژنیک هه بwoo. مه عسوومه م پی سپارد.  
پیره ژن نانی ده جوی و له زاری مه عسوومه ده نا. بهم جو ره گه وره بwoo.  
ئیستا ته مه نی هه شت ساله. ده چیته قوت اباخانه و که ئیشی نه بی، له

ژوورهوه دادهنيشى و كلاش دهچنى. يارمهتييەكە بۇ مەسرەھى مالھوھ.  
ئيش نېيە خوا پىكى نەھىيەن. بەلام باشە، ئاخىر بۇ دەبى تۇزنت جوانە  
مەرگ بى؟! ئى منىش بە گەنجى مرد. نەويش چ مردىنەك:  
بارانىكى زۇر بارى بۇو. دیوارى حەسار ھەموو تلىساپۇوه دارزا بۇو.  
چوو بۇو لەبلەبى بۇ مەعسۇومە بىكەرى. بەللى، دیوارىكى قورى تلىساوهى  
بەسەردا رما. جەنازەكەيان بىردىوھ مالى. مەعسۇومە بىچكۈلە تازە  
گۈوكالى دەكىرد. تا ماوھيەك لال بۇو. باشە!! بەللى... ئىتەر دەلىن خوا واي  
ئيرادە لە سەر بۇوە. بنىادەم پىكەنینى پى دى. خوا بۆچى تەنیا بۇ ژن و  
مندالى من واي ئيرادە لە سەرە. تا ئىستا، كى بىستوویەتى دیوارى  
كەرپۇوج بە سەر سەرى كەسدا بېرىمى؟!

زستانى رابردوو، لە رۇزىنامە خويىندىمەوه خىزانىكى (دە) نەفەريي  
كەوتبوونە ژىر دارو پەردوو. نىوه شەو، ھەموو لە ژىر كورسۇو  
خەوتبوون، ژوورەكەيان بە سەردا تەپى. كەس بە زىندۇویى دەرنەچوو.  
بۇون بە بادى ھەواو روېشتىن. دايىك و باوکىكى پېرو ھەشت كورۇ كچ. لە  
تەمەنى دەسالى تا بىست و ئەوندە سالى.

چايچىيەكە پارە خۇى وەرگرت و ئاخىكى ھەلگىشاو بە دەم و چاوى  
شىۋاوهوھ گوتى:

- ئىمە ژيانمان ئاوها بى زاخ و بى رەنگە، وەكىو سرپاتە چاي ئاو  
تىڭراوهوھ.

ئىتەر ملى رىي گرت و روېشت.



the same time, we will always be able  
to make mistakes in our calculations,  
but we can learn from them and correct  
them. This is how we can improve our  
skills over time.

Another important skill is being able to  
work independently. When you work alone,  
 you have to take responsibility for your  
work and make sure it is done correctly.  
This can be challenging at first, but it is  
also a valuable skill that will help you  
achieve success in many areas of life.  
Finally, it is important to be open to new  
ideas and willing to try new things. This  
means being curious about the world  
around you and not afraid to ask questions  
or challenge existing beliefs. By doing  
this, you can learn a lot and develop  
new skills and knowledge that can help  
you succeed in your goals.

Of course, there are lots of things that can  
make learning difficult, such as distractions  
and lack of motivation. But if you stay  
positive and persistent, you can overcome  
these challenges and achieve your goals.

So, if you want to succeed in life, it is  
important to focus on developing these  
key skills. With practice and persistence,  
you can become a successful person.

ویستم بچم دهستی میهرهبان و زبرو به قوری مامو غولام حوسین ماج  
بکه. پیسته دهستی چوو ببو. هه مووی بریندار ببو. پانتوی تا ئه زنؤ  
تهر ببو. مندالله کهيان برده ژوورهوه. شادی و وفاداری له رووی خه لکه که  
شەپۆلی دددا.

چوله که يهك، له قوزبئیکی حهوش، بى خه م و خه يال دانی به بیچوه که  
دادا.



رۇزاوا، دهستان لە کار ھەلگرت. من تا بەر دەرگای ماله وە لەگەن مامو  
غولام حوسین چووم. دهستی گرتم و برد میه وە ژوورهوه. ژووریک ببو لە  
قوزبئیکی حهساري بەر داتاشان. مەعسوومە لە ژوورهوه دانیشت ببو.  
شووشەی لامپاپاک دەگرددوه. دەفتەر و كتىب و كلاشى نيوه چنراوی لە  
تهنىشت ببو. دانىشتىم. مامو غولام حوسین ھەندى كشميش و شيرينى لە  
ناو ھەگبە يهك دەرهىنداو لە قاپىيکى كردو لە بەر دەمى دانام. لە بەر ژانى  
لەشى، لە كاتى دانىشتىدا، رووی گرژ كرد. دهستىيکى بە ئەزىزلىك داهىنداو  
گوتى:

- ئاخ! ديسان چۆكم بە ژان كەوتەوه. هەر جارەي بچمه ناو ئاوي سارد،  
ئاوهای لى دى.

مەعسوومە چراي داگىرساندو من گوتى:

- دایکی کوره‌که چهند که یفخوش بwoo!! سهرو سیمات بینی!! به راستی هه قیکی گهوره‌ی توی له ئهستویه!! قهت له بیری ناکا.

چهند قله کشمیشیکی هاویشته زاری و گوتی:

- نا. له بیری ناچی. زوربه‌ی خه‌لک پیزان و وفادارن. به‌لام ئه‌گهر ده‌بینی هه‌ندی که‌س به‌رام‌بهر چاکه‌ی خه‌لک ته‌مسه‌رو خه‌مساردن، ئه‌مه په‌یوه‌ندی به تیگه‌یشتون و زانینی خویانه‌وه هه‌یه.

هه‌ندی تیناگه‌ن، یان خویان له گیلی دده‌ن. رهنگه په‌رژه‌وهدیان له‌ودا بی خویان له خه‌لک به دوور بگرن. بویان قووت ناچی له‌م دونیا‌یه‌ی تیم‌هدا خه‌لک چ فیداکاری‌یه‌ک ده‌کهن و مرؤوفی چهند شه‌ریف هه‌ن، گیانی خویان له پیناوی خه‌لکدا ده‌خنه مه‌ترسی‌یه‌وه.

ماوه‌یه‌ک به‌ر له ئیستا، هه‌ر له‌م شاره‌ی خوماندا، سی که‌س ژیانی خویان له پیناوی نه‌جات‌دانی بیره‌لکه‌نیک به با دا. بیره‌که هه‌لمی کردبوو. بیره‌لکه‌نی به‌دبه‌خت له و بنه‌وه توشی ته‌نگه‌نه‌فه‌سی هاتبوو. هاواري ده‌کرد يه‌کی به هانایه‌وه بچی و نه‌جاتی بدا. سی ریدار، بی ئه‌وهی بزانن ئه‌وه کییه، يه‌ک له دواي يه‌ک چوونه ناو بیره‌که و هه‌موویان مردن. فه‌رمان‌بهرانی شاره‌وانی هاتن. هه‌ر چوار جه‌نازه‌یان له ناو بیره‌که ده‌ره‌ینا.

من خوم ئه‌مرؤ ده‌مزانی ئه‌گه‌ری مردنم هه‌یه. به‌لام باش بwoo من‌دالله‌که‌م نه‌جات دا. خوا بزانی دوار‌رۆز ببی به چی؟ ژیانی دوا رۆز بۆ ئه‌وه. من ئیتر پیر بوویم. ج زوو ج دره‌نگ ده‌رۆم. هه‌ندی که‌س وا نین.





- وهره بزانین ئەتۆ ج کارهی؟ سیخوری بۇ کى دەکەی؟... ها...  
ها...سیخوری!! تەنانەت دەيانزانى چەند من كتىبم لە ناو باولدا ھەيە.  
باشە، ئىوه سیخورن؟ يان من؟ بەلام ئەوه نازانن كە فلانە كەس مائى  
خۆى كردۇتە قومارخانە و چوارپاي گەووادىي داناوه. نازانن فلانە حاجى  
چۈن گەنم و برنجى خەلك، واتە خوراڭى سەرەتكىي خەلگى شاردۇتەوه تا  
گران دەبى ئەوسا بىفروشى. يان ئەوهى تر چۈن سەدان گونىيە كرتۇپە و  
پيوازى لە عەنباردا دەرزى.

منيان به تاوانى تى هەلنىھاتن لە كارگەي ئارد دەركىد. گەنجىتى خۆم بە  
كۆلھەلگرى و لە ناو ئارد فەوتاند. سينگم بريندار بwoo. كۆكم بwoo. ويستم  
چارسىرم بکەن.

چوومە لاي خاونى كارگەكە و بwoo بە دەممە قالىمان. دەريان كردمو تەواو.  
لە هىچ جىڭاي تريش كاريyan نەدامى. چونكە خاونى كارگەكە كابرايەكى  
بە دەسەلات بwoo. زۇربەي كارگە و گارخانەكانى ئەم شارە، يان ھى خۆى  
بwoo، يان بەشى تىدا ھەبwoo. ناچار ھاتمە ئەو مەيدانەي تو لىي  
دانىشتبوو. كريكاريم كرد بەلام شەرەفى خۆم نەدۇراند.

وەكwoo حاجىيەكەم نەكىد. وەكwoo بازىرگانەكەي كرتۇپە و پيوازم نەكىد. لە  
دى خۆمدا گوتىم:

واز لەم كلۇلانە بىنە! ئەمانە ئاگايان لە عەمرى بىزەوار نىيە. چاويان لە  
ھەموو خراپەكانى دەورو بەريان نۇوقاندووه. لە سېھىنى ھەتا ئىوارى  
وەكwoo گۆزھەلکەن بە دواي كەلاك خواردىدا دەگەرىن. تو مائى ئەمانەت

نه دیوه کورم، ئاخ، کورم!! ژن و خانه و دهیان، نازانی ج پیسییه که!! به نیمه  
ده لین عومه له. که و چکی هزار مالمان به زاردا چووه. له ههر مالیک ئیش  
ده کهین شتیکی تازه ده بینین. ئاگامان له بن و بنه چهی عالمه. تف لم

جووه ژیانه!! تف!!

دەرگای ژووره وه کرايە وه. ژنیکی رەنگ بزرگاو سەرى ھینايە ژووره دودو به  
لەرزە لەرز گوتى:

- سەلام، باوکى مەعسوومە. ئەمروٽ باوکى مندالان نەخوش بۇو، نەچوود  
ئیش. ئەگەر ھەيە دوو دینارمان بىدرى بۇ شەو به نانى بىدم. مامۇ غولام حوسىئىن قىيت بۇوه وه، ژنه كەي بە رى كردو هات دووبارە لە<sup>ئەنلىك</sup>  
تەنيشتىم دانىشت. دراوسىكەن ھەر پىيان دەگوت باوکى مەعسوومە. پىم

گوتى:

- بە راست، مامۇ غولام حوسىئىن، با كتىبەكانت بېينم! ھەنلىك  
دەستىكى گەياندە عەردو دايە بەر خۆى و دەستەكەي ترى بە ئەزىزىيە و  
گرت و ھەستايە وه. باولىكى دارى كۆن لە قوژبىنیكى ژووره وھ بۇو،  
ھینايى و كردىيە وھ. يەك يەك كتىبەكانى نىشان دام و گوتى:

- مروق پىويىستى بە خواردنى رۆحىيى ھەيە. ھەمووى ھەر ورگ نىيە! من  
ھەندى كات ھەست دەكەم مىشكەم تىنۈوو بىرسىيە! لەو كاتەدا، لە تەك  
ئەم كتىبانە دادەنىشىم. بىرادەرى زۆر چاكن!! زۆر بى زەرن!! كتىب پېن لە<sup>ئەنلىك</sup>  
سەربىرىدى سەير و سەمەرە خەلک، لە خەبات و تىكۈشانى خەلک، لە

باسی زولم و زورداری سته مکاران، له باسی قوربانیدانی مرؤفی باش، له  
باسی دهرزی شهرهف و مرؤفایه‌تی!! له باسی ژیانی راسته قانی!!  
مرؤف و هکوو سپرینگ وايه. له عه ردی دهکوتن هه لدھ قوزیتھ و هو له جاران  
زیاتر گه ردن هه لدھ کیشی.

له کن باوله که دانیشت. دهستیکی به دهمو چاوی داهینا و به سه رسامی  
لی پرسیم:

- به راست، ئیوه له مهکته بج ده خوین؟ هه ره هاوکیشەی بى سوودو هه ره  
شت له بەر کردن؟! ئایا مامۆستا کانتان قەت کتیب ده خویننه و هو؟ ئایا قەت  
باسی کتیبتان بۆ دەکەن؟!

به شەرم و پەشۆکاوى گوتەم:

- بەلى، زۆر كەم. هەندىكىيان ده خویننه و هو. تا ئىستا چەند مامۆستايەكى  
باشمان هەبووه. هەندىكىشيان دەلیئىن: وەختمان نېيە. مامۇ له بەر خۆيە و هو  
ورتە ورتىكى كرد:

وەختمان نېيە، يانى چى؟ مامۆستا !! مامۆستايەتى كارىكى سەختە. ئىمە  
خانوو دروست دەگەين. ئەوان مرؤف دروست دەکەن، گەنجان دروست  
دەکەن. حەيف لەم دنیايەدا، (كا) له پىش سەگ دادەنئىن و ئىسىك له بەر  
ئەسپ!

مەعسوومە مەشقە كانى خۆى نووسىبۇو، خەرىك بۇو هەندى دۆى له  
مەنچەل له ناو كاسە دەكىرد. كچۈلەيەكى رووناسك و بى دەنگ بۇو. كەم  
قىسى دەكىرد. هەمېشە ملى به لايەكدا لار ببۇوه و هو.

سفره راخرا بwoo. مامو غولام حوسین داواي کرد شیويان لهگه‌ن بخلام.  
دواي شیو يه‌کي له کتیبه‌کانی خوی به دهستياو دامی بؤثه‌ودی  
بیخوینمه‌وه. بو يه‌که‌مین جا ر ئاشنایه‌تیم له‌گه‌ن ناوي (گورکي) پهیدا  
کرد. له حه‌سار هاتمه دهده‌وه، هه‌واي هه‌لماوي روزاواي هاوين به ددم و  
چاوي شه‌كه‌تم که‌وت. دنيا بونی نانی تازه‌و بونی ماست و بونی نارووو  
بونی ئاره‌قه‌ئ له‌شى به‌رداش‌ه‌کانی لى ده‌هات. سه‌رم بلند کرد.  
هه‌ناسه‌ي‌کم هه‌لکیشا. هه‌ناسه‌ي‌کي به قه‌د گه‌وره‌ي هه‌موو دنيا و  
هه‌ستم کرد بووم به مرۆققیکی تر.



يـهـك مـانـگ لـهـگـهـلـيـدا بـوـوم، كـارـم دـهـکـرـد. دـواـي كـارـيـش، دـهـچـوـومـهـ مـالـيـ.  
بـبـوـوـيـنـ بـهـ بـرـادـهـرـ. هـهـنـدـىـ جـارـ دـهـفـتـهـرـىـ سـهـدـ پـهـرـهـ بـوـ دـهـگـرـيمـ.  
دهـيدـامـىـ وـ دـهـيـگـوتـ:

- بـگـرهـ. لـهـوانـهـيـهـ پـئـيوـيـسـتـتـ پـىـ بـبـىـ.

وـدرـمـ نـهـدـهـگـرتـ، ئـهـزـيـهـتـىـ دـهـخـوارـدوـ دـهـيـگـوتـ:  
- مـهـترـسـهـ، بـهـ خـيـرـ نـاـتـدـهـمـىـ! تـؤـيـشـ كـاتـىـ دـىـ تـوـلـهـىـ دـهـكـهـيـتـهـوهـ. خـوـ دـنـيـاـ  
خـراـ نـهـبـوـهـ. بـابـهـ، بـهـ قـهـرـزـ دـهـتـدـهـمـىـ. بـگـرـهـ!! فـهـرـقـىـ چـيـيـهـ؟ـ! كـورـمـ، خـوتـ

منـدـالـ مـهـكـهـ!  
رـوـزـ بـهـ رـوـزـ، لـهـ لـاـواـزـتـرـ دـهـبـوـوـ. دـهـكـوـكـىـ. قـاـچـهـكـانـىـ ئـاـوـسـاـ بـوـونـ. بـهـلـامـ هـهـرـ  
خـوـيـ دـهـگـهـيـانـدـهـ مـهـيدـانـىـ كـريـكـارـانـ. زـسـتـانـ وـهـرـزـ بـيـكـارـيـ بـوـوـ. قـورـكـارـىـ

کەساد بwoo. مامۆ غولام حوسین ھەندى شخارته و پەراوی و قامیشى جگەرە لە سەر سەنیيە کى كۆن دادەناو دەچووه دەرەوە. گۆرستانىك لە بەرامبەر حەسارە كە ھەبwoo. شەھى ھەينى، خەلک لەھى كۆدەبۈونەوە. دەبwoo بە قەربالىغى و مامۆ غولام حوسین چەند يارىيە كىشى بۇ مندلان لەبەر دەمى خۆى دادەنا.

دەچووم لە تەنىشتى دادەنىشتىم. تەماشاي خەلکە كەم دەكىد: ئەو مندالانە بە چاۋى مەراقە وە چاۋيان دەبىيە يارىيە كان و ئەو دايكانە بە خورتى مندالە كانيان لە دوو خۆ رادەكىشا.

مەعسوومەيش ھەندى جار دەھاتە ئەھى، لەبەر بەرۇچە دادەنىشت و كلاشى دەچنى. شەوان، بە يەكە وە دەگەراینە وە حەسار. مەعسوومە ببwoo بە ئاشنام. بە حەياو بە سەۋدانە واندنه وە، چىرۇكى چۆلەكە و خانووى كاغەزى، بۇ دەگىرەمە وە، ئىنجا خەرىكى مەشقە كانى خۆى دەبwoo. شىومان دەخواردو قىسىمان دەكىد. كىتىبىكەم وەردىگرت و دەچوومە وە مائى.



چەند رۇز بwoo مامۆ غولام حوسین لە مالەوە كەوتبوو. تا دەھات قاچە كانى خراپىت دەبۈون. ئىتر نەيدەتowanى بچىتە مەيدانى كريكاران. ژوورەكە بې دەبwoo لە دەر و دراوسى. پىنه دۆزى قوتتووە رۇنىكى بچووكى بۇ دەھىنە. دەيگۈت رۇنى نەھەنگە و بۇ ۋانى قاج باشە. بە قالەكە بېشت حەسار دەھاتە سەردانى و ھەندى ھەنگۈينى بۇ دەھىنە. تەنەكەچىيەك و

بؤياغچيهك و دوو به ردتاشيش سهريان لى دهدا. ئەو ژنانەي له كاتى بى  
پاره ييدا يارمه تىيان لى وەرده گرت، به رده وام له نەحواليان دەپرسى.  
مامۇ غولام حوسىن، سەرەپاي نەخۆشىش، چاك و چۈنى له گەل ھەموويان  
دەكردو قسەي بۇ دەكردن.

كە حالتى باشتى بىو، ماوهىيەك نەچۈومە لاي. بە خەيالى ئاسووددۇد  
خەرىكى دەرزەكانم بىووم.

مامۇ غولام حوسىن دووبارە دەستى دەدایە سىنييەكە و دەچۈود لاي  
دوكانە كانى پشت حەسار. لەوي دادەنىشت، چاوى دەنۇوقاندۇ دەچۈود  
زېرى.

□

شەوي هەينى بىو. دەچۈومە لاي حەسار. گۆرستانەكە جەمەي دەھات.  
دەستىگىزەكان، بۇ ساغ كردنەوهى شتەكانىيان، گەرووى خۆيان دەدراند.  
دەرۋىزەكان سوالىان دەكىرد. چەند كەسى، بە دەنگى بەرزا، قورئانىيان بۇ  
مردووو بۇ تازىيەداران دەخويىند. سەقايمەك بە دەنگى ئاسايى خۆى بانگى  
ئاوى خىراتى رادەھىشت. منداڭ جەنەيان دەگرت. دەگريان و بە دواي  
دايکياندا رايىندەكىرد. بە چاوى بىرسى چاويان بېرىبۈوه لەبلەبى و پاقلاوه  
بامىيەي پېشىلە و ئارووى تورشى و شىرىنى خىرات و ئاوابان لە لالفاوه  
دەھاتە خوارى.

یاریفروشیک فرفرؤک و قرقركهرهی ده فرؤشت و بی خه م و خه یال ده نگی  
له قرقركهرهو ده هینا. یه کیکی تر کوتدارینه یه کی له بهر چاوی مندالان  
ته کان ده دا. کوتره که له سه ر دو و پیچکه ده رؤیشت و بالی لیک ده دا.  
مندالیک خوی له خرتولی و هر دا بو و خویلی به سه ر خویدا ده کرد و دایکی  
به مست له پشتی ده دا. له گه ل هر مسته کوئله یه ک منداله که ده نگیکی  
وه کو و ده نگی قرقركهرهی له گه رو و ده هاته ده ری.  
دو و کوریزگهی بچکوئله دهستیان سه ر شانی یه کتر دانا بو و وہ کو و ترومبل  
ھورنیان لی ده دا و به خیرایی له ناو خه لک پیچیان ده کرده و.

له پر، له ناو ئەم هه راو ھوریایی دا، له دووره وه لورییه کی شاره وانی په یدا  
بو و راوه ستاو چه ند پیاویکی توکمه و به و جی لی دابه زی.  
ده روزه که ره کان خه بھریان دایه یه کترو تییان ته قاند هه لاتن.  
ده روزه که ریکی شهل له پر پیی گرت و هه لات. کویریک چاوی کرده وه و  
خوی به ناو حه شیمه ته که دا کرد و بزر بو و ده نگی پیکه نین و هات و هاوار  
ده هات. چه ند ده روزه که ریکی به دبھخت، نه یانتوانی بجولی نه وه، به  
گیرکه وتن و هه مو ویان فری دانه ناو لورییه که. له ناکاو له و غه لبھ غه لبھ و  
ھه رایهی خه لک، کچی له ناخی دلھ وه زریکاندی و ده نگیکی ئاشنام که و ته  
بھرگوی، هاواری ده کرد:

- من ده روزه که ر نیم! ده روزه که ر نیم! خه لکینه من قه ت ده روزه  
نه کردو وه.

بە هەلەداوان رامکرد بۆ لای لۆرییەکە. غولام حوسینم لە ناو قەرد بالغى  
ئەو دەرۆزەکەرانە دى کە لە ناو لۆرییان پەستا بۇون. خۆى گەياندبووه  
بەشى دواوهى لۆرییەکە و دەستى بۆ خەلگەکە درېڭىز كردىبوو. ھاوارى

دەگرد:

- مەعسوومە!! ئاخ، ئەدى ج لە مەعسوومە بىكەم؟!

ھەموو گیانم گپى گرت. مستم قوچاندو ھاوارم كرد:

- باوکى مەعسوومەيان بىرد. باوکى مەعسوومە دەرۆزەکەر نىيە!

پىنه دۆز لە ناو دوكانەکەى دەرپەرى و ھاوارى كرد:

- باوکى مەعسوومە سوالگەر نىيە!! بۆ كويى دەبەن؟! خەلگىنە، باوکى

مەعسوومە سوالگەر نىيە!!

بۇياڭچى و تەنەکەچى خۆيان بە ناو حەشىمەتەکەدا كرد. بۇياڭچى

مشتى شىنى لە سەر سەرى خەلگەکە با دەداو دەچووه پىش:

- لى ناگەرپىين باوکى مەعسوومە بىبەن!! باوکى مەعسوومە دەرۆزەکەر

نىيە!!

بەردىشاھەكان غاريان دايىه دەرەدە. دوكاندارو دەستگىرەكان پەلامارى

لۆریيەکەيان دا كە لە دواوه دووگەلىكى رەشى لە گەرووى خەلگەکە

دەكردو دەيە ويست بجۇولى.

- دەرۆزەکەر نىيە! بەرەللاى كەن! باوکى مەعسوومە دەرۆزەکەر نىيە!!

دايىبەزىيەن!!

کوتکیکی به دتاشی له هه وادا برووسکهی داو دره و شایه وه. تایهی  
لوریه که ربیه هات تهقی! یه کی مستیکی له ده می یه کی له پیاوه  
تؤکمه و به وجه کان کوتا. باوکی مه عسوومه یان دابه زاند.



مه عسوومه سینی و شخارته و جگه ره و زه مبیل و یاریه کانی به شانی دادا و  
به دوای باوکیدا به ره و مال بوده وه. چاوه فرمیسک تیا قه تیسم اوه کانی  
شادی یان تیدا ده گه را و دوو دلّوبه فرمیسک له سهر گونا بزرگاوه کانی بعون  
به هه لم. خه ریک بوو و هکوو چوله کهی ناو هه قایه ته کهی، به ره و خانووی  
کاغه زی خوی ده چووه وه.

دنیا سووی سارد بوو. خور به هه موو تینی خویه وه دوا ته قه لای ده دا  
گه رمایه کی زیاتر به گیان ببه خشی. له دووره وه ده نگی غه مگینی  
قرئاخوینیک و قعه قغی چهند قه له ره شیک له سهر دار چناریکی بی گه لای  
سهر گورپیکی بی که س ده هات. رق و خه فهت گه رووی گرت بووم و له داخان  
دهم و چاوم گه رم داهات بwoo.  
به ره و حه سار که و تمه ری.

1356

\* \* \*

